

e-Book

Actas

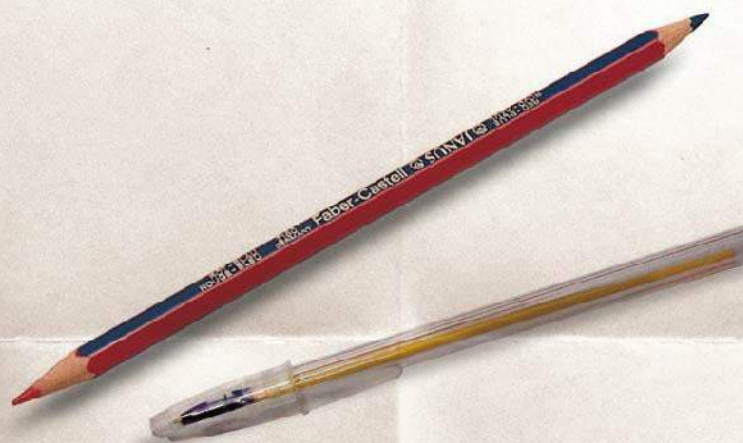
La investigación como modo de **resistencia**.
Actas del II Foro de iniciación en la
investigación, 2016

Coordinadoras:

Candelaria de Olmos,
Noelia García

Autores

María Daniela Brollo
Daniela Domínguez
Agustina Molina
Andrea Novello
Florencia Pascual
Melisa Rodríguez Oviedo
Santiago Manuel Romero
María Emilia Torres
María Julia Vigliocco
Virginia Zelada



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES

DECANO
Dr. Diego Tatián

VICEDECANA
Dra. Alejandra Castro

SECRETARÍA DE INVESTIGACIÓN, CIENCIA Y TÉCNICA
EDITORIAL
Dra. Candelaria de Olmos



La investigación como modo de resistencia. Actas del II Foro de Iniciación en la investigación, 2016 / Guadalupe Fernández ... [et al.] ; compilado por María Candelaria De Olmos Vélez; Noelia García. - 1a ed. - Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba, 2016.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-950-33-1305-3

1. Investigación. 2. Metodología de la Investigación. 3. Actas de Congresos. I. Fernández, Guadalupe II. De Olmos Vélez, María Candelaria, comp. III. García, Noelia, comp.
CDD 001.4

Diseño de portada: Manuel Coll

Cuidado de la edición: Candelaria de Olmos

Diagramación interior: Noelia García



La investigación como modo de resistencia: Actas del II Foro de Iniciación en la investigación, 2016 está distribuido bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivar 4.0 Internacional.

La investigación como modo de ***resistencia***.
Actas del II Foro de Iniciación en la
investigación, 2016

Coordinadoras:

Candelaria de Olmos
Noelia García

Sumario

- 5** Presentación
Candelaria de Olmos

Antropología

- 8** Comenzar y terminar la semana entre noches y shows: una experiencia etnográfica en transformación
María Daniela Brollo
- 18** Discursos y prácticas en torno a la menstruación en Círculos de Mujeres en la ciudad de Córdoba en la actualidad
Agustina Molina
- 28** Lévi-Strauss en la Argentina de los años '60 y '70. Notas para la reconstrucción de un itinerario de recepción"
Andrea Novello
- 36** Entre cafés, libros y notebooks: algunas reflexiones y dificultades en el proceso de construir un proyecto de investigación
Florencia Pascual
- 42** Relaciones agro-pastoriles en el sitio La Rinconada Arriba, Catamarca, Argentina
Melisa Rodríguez Oviedo
- 50** *Una transfusión de amor a la vida*. Gestiones en torno a emociones y suicidio en la Córdoba contemporánea
Santiago Manuel Romero
- 58** "Lo que pasó en el Castillo". Un análisis antropológico sobre las memorias de un "enfrentamiento" en los '70
María Emilia Torres

Derechos Humanos

- 64** Memorias entre cañaverales. Un abordaje antropológico sobre las memorias del Operativo Independencia en Santa Lucía. Tucumán
Daniela Domínguez

Historia

- 73** "El mundo desnaturalizado del Calchaquí en las encomiendas y pueblos de indios de Córdoba entre fines del siglo XVII y principios del siglo XVIII"
Virginia Zelada

Letras clásicas

- 82** Joaquín de Fiore: la hermenéutica concordante en la *Praefatio super Apocalypsim*
María Julia Vigliocco

Presentación

El segundo Foro de Iniciación en la Investigación organizado por la Secretaría de Investigación, Ciencia y Técnica de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba tuvo lugar el 27 de Octubre de 2016 y convocó a una veintena de becarios y ex becarios de las becas de iniciación en la investigación (las que otorga la FFyH a través de SeCyt) y de las becas Estímulo a las Vocaciones Científicas que año a año convoca el Consejo Interuniversitario Nacional.

A lo largo de una jornada que se extendió desde las 10.00 a las 18.00 horas, los expositores fueron invitados a compartir con otros becarios, ex becarios, estudiantes de grado y docentes de la Facultad los avances de sus investigaciones en curso y los resultados de sus investigaciones terminadas... si es que algo como una investigación terminada existe.

El primer foro –desarrollado en julio del año 2015– tuvo ese mismo propósito: abrir un lugar que propiciara el intercambio entre los estudiantes y egresados que ya habían finalizado sus becas y aquellos que, habiéndola obtenido para el período entonces en curso, recién comenzaban el desarrollo de sus investigaciones.

En esa oportunidad unos y otros dieron cuenta de hasta qué punto la tarea de investigar, que está asociada a la producción de conocimiento, requiere a su vez de conocimientos específicos tales como plantear un problema, formular una hipótesis, tomar decisiones teórico-metodológicas, construir un objeto de estudio, hacer búsquedas documentales y/o bibliográficas, realizar un trabajo de carácter etnográfico y también escribir una ponencia y presentarla en un encuentro científico o postular a una beca.

En este sentido, la expectativa para ese Foro –y para este también– fue que los estudiantes y egresados pudieran socializar no solo aquello sobre lo cual habían investigado, sino muy especialmente, la experiencia que habían tenido o estaban teniendo como investigadores y como becarios.

Nos pareció que este intercambio entre becarios y ex becarios de distintos campos disciplinares debía ser enriquecedor también para los compañeros que nunca habían postulado a una beca y que en un futuro más o menos inmediato podían querer hacerlo así como para los docentes e investigadores que, de una u otra manera, acompañan a los estudiantes y egresados recientes a dar los primeros pasos en la tarea de investigar.

El éxito del primer foro –en el que hubo más de treinta expositores y un número no menor de asistentes– nos llevó a publicar las actas de los trabajos presentados –tarea que ahora repetimos con las exposiciones de este segundo foro– y a sacudirnos los temores y organizar un segundo foro.

¿Cuáles podían ser esos temores? Básicamente dos: que la experiencia no fuera buena o atractiva o productiva (lo que afortunadamente no sucedió) y que no hubiera dinero para solventar los gastos que un encuentro como este necesariamente produce.

A este último respecto bien vale hacer tres señalamientos o, mejor, destacar un doble esfuerzo y subrayar un triste peligro.

El primer esfuerzo es el que hizo todo el equipo de SeCyt: ha sido con la ayuda de los Apoyos Institucionales que ofrece SeCyt UNC pero sobre todo con el trabajo de Noelia García y Lucas Brochero que esta nueva edición del foro ha sido posible. El segundo es el que en 2016 realizó la Facultad no solo acompañando esta iniciativa, sino también incrementando sensiblemente el monto asignado a las becas de iniciación en la investigación.

Vale la pena destacar que este doble esfuerzo –y aquí viene la alusión al triste peligro– se efectuó en momentos en que el presupuesto asignado por Nación al área de ciencia y tecnología supone un recorte nominal del 32.5% que desfinanciaría a todos los organismos e institutos que dependen del MinCyT y que, desde luego, afecta drásticamente al desarrollo de la ciencia y la técnica en nuestro país. Por este motivo, el 27 de octubre, el mismo día de realización del foro, se llevaron a cabo en distintos puntos del país –Buenos Aires, Tucumán, La Plata, Rosario y también Córdoba– una serie de actividades en el marco de una Jornada contra el Ajuste en Ciencia, Tecnología y Educación.

La discursivización y socialización de las experiencias investigativas que tuvieron lugar en el marco del foro pasaron entonces a formar parte de esas actividades y fueron, también ellas, un modo de resistencia a cualquier tipo de peligro que amenace las tareas de producir conocimiento, divulgarlo, enseñarlo y ponerlo siempre a consideración de los otros.

Candelaria de Olmos

Secretaria de Investigación, Ciencia y Técnica

Córdoba, Diciembre de 2016

Antropología

Comenzar y terminar la semana entre noches y shows: una experiencia etnográfica en transformación

La investigación se tituló: "*Shows de martes a domingo...performances y performatividades trans(formistas) en un pub nocturno de la Ciudad de Córdoba*". La experiencia etnográfica que comenzó a transformarme en investigadora se centró en las dinámicas y los modos de construcción de subjetividades por parte de personas auto-percibidas como transformistas, a través de unos shows artísticos realizados en un pub¹ nocturno de la Ciudad de Córdoba. Las preguntas que me guiaron inicialmente en la reconstrucción de las prácticas y performances observadas fueron: ¿Cómo los propios sujetos definían el ser y el devenir 'transformista'? ¿Quiénes integraban esta categoría y cuáles son sus criterios de inclusión/exclusión? ¿Cuáles eran los procesos de aprendizaje y profesionalización? ¿Qué subjetividades se configuraban entre los shows? ¿Qué lugar ocupaba el pub en la cartografía nocturna cordobesa? La observación participante, la realización de entrevistas y la revisión de material académico, periodístico y literario fueron el soporte para discutir y describir la circulación de sentidos que los sujetos construyen en relación con las formas de marcación social, en especial las de géneros y eróticas, en la tensión femenino/masculino.

El objetivo general de la investigación fue analizar los modos de construcción de subjetividades incluidas bajo la categoría 'transformista' y las performances de artistas trans(formistas) en espacios de sociabilidad nocturna. De este objetivo principal se desprendían tres objetivos específicos que permitieron alcanzarlo. El primero de ellos era indagar en las subjetividades y matrices de sentidos que se construían en el pub,

* Beca Estímulo a las Vocaciones Científicas, Consejo Interuniversitario Nacional, 2015.

atendiendo a la presentación de sí por parte de las artistas auto-percibidas como 'transformistas'. Mediante las actividades, las observaciones y entrevistas realizadas pude reconstruir algunos de los modos en que esas artistas se presentaban a sí mismas y cómo se presentaban entre ellas, reconstruyendo además cierta jerarquía de significaciones que manejaban su público y quienes trabajaban en el pub. Por ejemplo, algunas transformistas, en sus palabras, se dedican a *vender una ilusión, actúan un personaje*, y lo hacen en función de ciertas habilidades aprendidas como las técnicas del make up, baile, canto o sincronización de labios², el uso de pelucas y vestimenta acordes al personaje que construían. El segundo objetivo específico era analizar las performances artísticas de los 'shows' nocturnos observados. Todos los shows eran distintos, las performers no eran las mismas cada noche, y sin embargo podían analizarse aspectos en común. Los shows comenzaban a las 2:00 am y finalizaban media hora después. Las performers comenzaban la función aún con las luces apagadas detrás del escenario, mediante el uso de un micrófono a que se acercan al escenario las personas que se encontraban dispersas en el pub. Cuando ellas subían al escenario la música ya sonaba y comenzaban a desplegar las técnicas corporales (Mauss, 1971) correspondientes a su actuación. La sincronización de labios, el baile, el stand up³, la realización de juegos y sorteos en los que participaba el público, formaban parte del repertorio de cada noche. Asistir diariamente al pub me permitió conocer una dinámica común entre los shows de cada noche y establecer, recuperando herramientas de los Estudios de Performance, un serie de fases temporales que se iban sucediendo en la duración. Las performances trans(formistas) se encontraban vinculadas a la teatralidad, a la ironía, la exageración y el humor que se daban tanto arriba como abajo del escenario. Las performers se reían de sí mismas y de otros utilizando chistes o metáforas que eran entendidas por gran parte de quienes presenciaban la función, se construían performativamente en esas noches y durante esos shows, de martes a domingo. Para indagar en esas particularidades de los shows recupero la propuesta de Richard Schechner para quien "las performances marcan identidades, tuercen y rehacen el tiempo, adornan y remodelan el cuerpo, cuentan historias, permiten que la gente juegue con conductas repetidas, que se entrene y ensaye, presente y re-presente esas conductas" (Schechner, 2000: 13). Finalmente, el tercer objetivo específico propuesto era historizar los espacios ofrecidos como divertimento nocturno en la ciudad de Córdoba. La realización de entrevistas a performers con mayor antigüedad en el pub y en el ambiente⁴ me permitieron por un lado, reconstruir el lugar que el pub ocupaba en relación a otros espacios nocturnos

mercantiles al momento de ser inaugurado en 1994. Y a su vez, trazar una suerte de rupturas y continuidades a lo largo de estos 22 años, durante los cuales fueron cambiando las prácticas que el pub habilitaba.

Una de las hipótesis planteadas inicialmente de modo general fue que la conformación de la categoría “transformista” se produciría de modo relacional, dependiendo del contexto que la persona ocupa en el espacio social y en sus relaciones inter-personales. Por sugerencia de mi director, elegimos colocar el paréntesis: “trans(formistas)”. El prefijo con origen latín indica etimológicamente cambio, atravesamiento, del otro lado y más allá. El paréntesis señala el carácter opcional de la combinación que ambas palabras habilitan. El pub y los shows que allí se realizaban eran el espacio-tiempo donde se escenificaban performativamente estos complejos procesos identitarios, lo cual sucedía inevitablemente de manera relacional. Entre las artistas, el *transformismo*⁵ suponía una heterogeneidad de subjetividades. Según algunas de ellas, por un lado estaban las *trans* que habían elegido transformarse en mujeres y por otro lado eran ubicadas las *transformistas*, quienes actuaban durante un tiempo corto personificando ciertos grados de femineidad en relación al personaje construido. Las *drag queens* se diferenciaban a veces, de las transformistas que se dedicaban al humor, y entre sí mismas, distinguiendo lo que sería una *drag bicho* de una *drag fem* en relación a una presentación más andrógina o más femenina. Además, dado que era un espacio comercial, para quienes trabajaban en el pub, las personas que allí ingresaban eran los *clientes*, mientras que para las artistas, eran su *público*. El foco en las dinámicas, contradictorias a veces, propias del propio campo tornaron primordiales los procesos de nominación, identificación y diferenciación con respecto a ciertas categorías o marcadores, en relación al género, la sexualidad, la clase, y la edad.

Otra hipótesis formulada fue que el pub escogido resultaría el principal espacio de consagración para esas artistas y centro del mundo de arte que pretendo analizar. Esa hegemónica posición del pub permitiría explicar los diferentes conflictos entre las artistas y las luchas por ocupar ese escenario. Dada su historia y los 22 años de existencia, el pub resultó el espacio donde muchas de las artistas comenzaron a realizar shows, logrando cierto tipo de consagración en ese contexto y también en otros, como los mundos del teatro independiente o la producción y gestión de eventos nocturnos. Considerar esta posición hegemónica que el escenario del pub tenía, me habilitó profundizar el análisis en relación a la logística y jerarquía mediante la cual se organizaban esas noches que de martes a domingo tenían *reinas*, *dueñas* e *invitadas*. Los procesos de profesionalización

fueron analizados en relación a estas tensiones e implicancias que provocaba el hecho de ocupar ese escenario.

Para intentar responder de algún modo las preguntas inicialmente planteadas y atendiendo al objetivo de indagar en las configuraciones del mundo social en los términos en que lo definan los propios sujetos elegí la particularidad del trabajo de campo antropológico, acotado temporalmente como una fase del proceso de investigación, siempre sujeto a reformulaciones y atravesado por la práctica constante de la reflexividad en cada una de las técnicas elegidas que permite desnaturalizar sentidos y relaciones en la obtención de información y producción de conocimiento.

En estos 12 meses logré continuar y finalizar un trabajo de campo que ya había comenzado medio año antes de la iniciación de la beca. En mayo de 2014 conocí "Beep Pub!" y rápidamente mi experiencia allí me generó inquietudes y preguntas de carácter antropológico ¿Quiénes eran esas artistas? ¿A quiénes designaba la categoría "transformista"? ¿Cómo se hacían posibles esos shows noche tras noche en ese pub? Comencé a asistir periódicamente y realicé algunas observaciones que me permitieron conocer un poco más la dinámica del lugar y entrar en contacto con algunas de las artistas. En agosto de 2015 me contacté con el dueño del pub para conversar sobre mis intenciones, consultarle si podría trabajar en ese espacio e intercambiar opiniones sobre el modo en que llevaría adelante la investigación. Me habilitó a trabajar en el pub, a ingresar sin abonar entrada y se puso a disposición para una entrevista o lo que fuera necesario. Inmediatamente comencé las observaciones y establecí un cronograma continuado de dos meses con frecuencia diaria. Luego, dado que el pub abre sus puertas de martes a domingo, realicé observaciones diarias durante semanas escogidas de acuerdo a criterios propios del campo. De este modo, fui agendando eventos como el cumpleaños del pub o noches "especiales" como elecciones en formato de certamen o concurso para elegir a la Reina Drag Queen, Reina Drag Social o Mr. Beep. Asistí al pub diariamente durante 2 meses y luego durante 6 meses, una o dos veces a la semana, y allí entré en contacto con quienes luego protagonizaron las entrevistas realizadas. La observación participante consistió en la asistencia al pub, en franjas horarias que organicé según las posibilidades que el campo me habilitaba. Algunas noches acompañé a la persona que estaba encargada de abrir las puertas y recibir los proveedores de bebidas, hielo y materiales descartables, presenciando así el armado de la noche. Otras jornadas previamente acordadas con las artistas, ingresé al camarín asistiendo a la previa del show detrás del escenario.

Ocasionalmente, en general a pedido de las artistas, realicé un registro fotográfico y audiovisual de los shows o eventos especiales.

La metodología fue elegida en relación a los objetivos planteados en esta investigación y forma parte de un grupo de indagaciones más extenso, preocupado por la formación de cuerpos y procesos socio-históricos de construcción de subjetividades contemporáneas en la Ciudad de Córdoba, a partir de performances sociales. Utilicé la “descripción densa” (Geertz (2003 [1973])) como herramienta para llevar a cabo el análisis de las performances nocturnas y las prácticas asociadas a las mismas. De ese modo pude observar de qué modo en esos shows se organizaba una jerarquía estratificada de significaciones, relaciones y representaciones que se daba por un lado, entre las performers, y por otro en relación a los agentes del pub en el que realizaban las performances.

Tírate un paso...avances, dificultades y trabajo en equipo

Desde el comienzo, y durante el transcurso de un año, realicé las tareas previstas en el cronograma propuesto para el Proyecto presentado. La primera etapa implicó la revisión y ampliación bibliográfica correspondiente al plan de trabajo. Actualicé constantemente esa búsqueda con el fin de generar un soporte que me permita acompañar el análisis y la discusión secuencial de las observaciones y entrevistas, así como también la posterior escritura. Asistí al pub en las noches programadas, realicé entrevistas y pude además asistir a eventos nocturnos fuera del pub, como actuaciones de las artistas en teatros u otros espacios.

No tuve grandes obstáculos en cuanto al plan de trabajo propuesto, que finalmente pude cumplir. Sin embargo podría considerar ciertas dificultades que se fueron presentando a lo largo de estos doce meses de investigación. La primera tuvo que ver con la ampliación bibliográfica, ya que la indagación en producciones académicas (en un plano local o regional) me devolvía inicialmente escasas producciones sobre el arte transformista o drag. Podía leer en portugués y eso me facilitó el acceso a una importante cantidad de trabajos desde Brasil. Sin embargo el hecho de no manejar bien el inglés me obligó a comenzar los cursos intensivos para poder indagar, sobretodo, en la producción norteamericana que resulta de lectura casi indispensable desde la aparición del primer trabajo etnográfico con transformistas femeninas “Mother Camp: Female Impersonators in America” (Newton, 1972).

Se lograron llevar a cabo todas las actividades planteadas, aunque los tiempos previstos fueron modificados en relación a criterios del campo como sucedió con las entrevistas que fueron realizadas en meses distintos a los programados. Otra dificultad con la cual me encontré en relación a esto, fue el hecho de acordar fechas y horarios para las entrevistas. Las personas con las cuales me contacté en estos doce meses trabajaban de noche, y muchas veces también de día, lo cual dificultó, retrasó e impidió también, la concreción de algunos encuentros fuera del pub. Sin embargo esta dificultad me habilitó nuevas preguntas sobre la nocturnidad, algunas de las cuales quedaron plasmadas en presentaciones a congresos escritas colectivamente. En Septiembre y Octubre de 2015 presentamos con Rocío Rodríguez un trabajo que titulamos: *“Yo no me pierdo esta noche...formas de abordar la nocturnidad cordobesa”*⁶. Luego, en mayo de 2016 junto a Joaquín Marini presentamos un trabajo en el cual desde una perspectiva socio-antropológica y jurídica abordamos la relación entre noches, vejez, espacios de sociabilidad y construcción de ciudadanía. Esta ponencia se presentó en el “III Coloquio Internacional Saberes contemporáneos desde la diversidad sexual: teoría, crítica, praxis” (Universidad Nacional de Rosario) y la titulamos: *“Diversidad Sexual y Vejez en Argentina contemporánea. Abordaje desde una perspectiva de derecho(s)”*.

La obtención de la beca permitió mi asistencia a estos eventos académicos entre otros, en ciudades como Rosario o Buenos Aires (tanto en relación a la acreditación cuanto al traslado y alojamiento), y eventos científicos locales que resultaron de gran aporte en mi investigación. El dinero de la beca contribuyó a solventar los gastos (traslados, bebidas) que implicaban mi asistencia al pub. Me permitió también, abonar la asistencia a eventos realizados fuera del mismo, como funciones en teatros independientes y shows en otros espacios nocturnos lúdico-mercantiles. Finalmente, la beca me ayudó en el acceso a cierta parte de la bibliografía necesaria mediante la compra de libros.

Desde 2014 la participación en el Programa de investigación dirigido por el Dr. Gustavo Blázquez y la Dra. M. Gabriela Lugones, titulado “Subjetividades y sujeciones contemporáneas” radicado en el CIFYH, fue de gran apoyo durante este proceso de investigación. Las lecturas colectivas y los debates con colegas facilitaron el surgimiento de inquietudes y la apertura a nuevos campos teóricos que enriquecieron sin lugar a dudas el estado del arte de mi investigación. Con los/as miembros del proyecto en el cual se insertó este trabajo, fuimos programando un plan de lecturas y una serie de encuentros quincenales que permitían compartir los avances de investigación de cada uno/a,

aportando mediante comentarios y sugerencias nuevas preguntas. Además, con el grupo dedicado a problematizar específicamente la producción de sexualidades, cuerpos, géneros y erotismos, en marzo de 2015 y septiembre de 2016 programamos y realizamos observaciones etnográficas en la Sexpoerótica (Feria erótico-sexual que se realiza en Córdoba desde el año 2005). Realizar la investigación participando en este Programa supuso algo más que compartir herramientas teórico-metodológicas, implicó experimentar y construir colectivamente un modo de aprender el oficio antropológico.

Miedo al caos

El plan de trabajo propuesto para la beca impulsó la presentación de mi Proyecto de Trabajo Final para la obtención del título de grado de Licenciada en Antropología. Dicho proyecto fue presentado el 4 de Diciembre de 2015 y aprobado por sus evaluadoras para continuar su realización, lleva el mismo nombre que el título del proyecto de la beca: *"Shows de martes a domingo... performances y performatividades trans(formistas) en un pub nocturno de la Ciudad de Córdoba"*, y cuenta con la dirección del Dr. Gustavo Blázquez. Las tareas desarrolladas durante estos 12 meses en relación a la beca conformaron gran parte de la labor necesaria para investigación, y en la actualidad me encuentra en etapa de escritura y redacción.

Cuando decidí postularme a esta beca y comenzar una investigación, las herramientas con las que contaba eran: la cursada de la carrera, los textos que había leído y las experiencias que había escuchado. Aquellos textos mostraban, en el mejor de los casos, algunas pistas metodológicas del modo en que esas personas habían llegado a conclusiones magníficas. Hace casi dos años cuando empecé un preliminar trabajo de campo, investigar suponía para mí una óptica y un conjunto de técnicas elegidas que debían ser cuidadosamente accionadas, sin conocer muy bien el "cómo". Lo que conocía era lo que había aprendido sobre la disciplina antropológica mediante apuntes, y algunas prácticas, en instancias de formación y tenía en cuenta algunos recaudos a los que debía atender para "hacer bien una etnografía". Sin embargo, dar los primeros pasos fue caótico. Primero, el trabajo de campo, las entrevistas y observaciones. Luego, el análisis de información y la escritura, de un informe, de un trabajo final o una tesis. Escribimos y re-escribimos muchísimas veces. Borrarnos, tachamos, nos leen y volvemos a leer. Siempre con miedo a no salir ilesos, a "hacerlo mal".

Claro que es un riesgo en el sentido que propone Becker (2014), para nosotros estudiantes iniciándonos en la labor de investigar y exponer nuestras primeras escrituras. Al menos para mí, lo es y estoy segura de no estar sola. Pero es un riesgo que debemos acostumbrarnos a correr cada vez más. Y de este modo, embarcarnos en aprender uno de los aspectos más importantes y recurrentes: que una carrera en investigación estará siempre llena de miedos, y sobre todo de avatares y desaciertos. No estoy citando un argumento de autoayuda, sino compartiendo inquietudes que formaron parte de estos doce meses de trabajo. Espacios como este foro, permiten justamente develar por un lado, algunas partes del proceso de investigación que suelen permanecer ocultas y por otro, los avatares que aparecen cuando vamos aprendiendo de qué se trata esto de investigar y hacer antropología.

Bibliografía

BECKER, Howard. (2008). Los mundos del arte. Sociología del trabajo artístico. Bernal: Universidad Nacional de Quilmes.

BECKER, Howard. (2014). "Manual de escritura para científicos sociales: Cómo empezar y terminar un tesis, un libro o un artículo". Siglo Veintiuno Editores, Buenos Aires.

BERKINS, Lohana. (2015). La gesta del nombre propio. Informe sobre la comunidad travesti Argentina. Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

BLÁZQUEZ, Gustavo. (2012). "I feel love. Performance y performatividad en la pista de baile". En: "Cuerpos en movimiento. Antropología de y desde las danzas", Citro, Silvia y Aschieri, Patricia (comp.), pp 291-307. Argentina: Biblos.

BLÁZQUEZ, G. Y LUGONES, M. G. (2012). "Territorios homoeróticos de jóvenes varones en la Córdoba de inicios de los '80". En: Actas Workshope Tepoztlán Institute. México.

BLÁZQUEZ, Gustavo y RECHES, Laura (2011). "La formación de una "noche gay" en la ciudad de Córdoba". Trabajo presentado en las XIII Jornadas Interescuelas y Departamentos de Historia. Catamarca, Argentina.

GEERTZ, Clifford. (2003) [1973]. La interpretación de las culturas. Barcelona: Gedisa.

GOFFMAN, Erving. (1970) [1967]. "Sobre el trabajo de la cara". En: "Ritual de la interacción", pp 13-47. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

GUBER, Rosana. 2009 [1991]. El salvaje metropolitano. Reconstrucción del conocimiento social en el trabajo de campo. Buenos Aires: Paidós.

LACOMBE, Andrea. (2006). "Para hombres ya estoy yo". Masculinidades y socialización lésbica en un bar céntrico de Río de Janeiro. Buenos Aires: Antropofagia.

MAUSS, Marcel. (1971) [1950]. "Conceptos de las técnicas corporales". En: "Sociología y antropología: 337-343. Madrid: Editorial Tecnos.

MARGULIS, Mario. (1994). La Cultura de la noche. La vida nocturna de los jóvenes en Buenos Aires. Buenos Aires: Espasa Calpe.

NEWTON, Esther. (1972). Mother Camp: Female Impersonators in America. Englewood:Prentice-Hall.

SCHECHNER, Richard. (2000). Performance. Teoría y prácticas interculturales. Buenos Aires: Libros del Rojas.

SERRANO AMAYA, José Fernando. (1999) Cuerpos construidos para el 'espectáculo: Transformistas, strippers y drag queens. En "Cuerpo, diferencias y desigualdades". (Comp). Viveros Vigoya, Mara y Garay Ariza, Gloria. Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

TURNER, Victor. (2012). "Liminal ao liminoide: em brincadeira, fluxo e ritual - um ensaio de simbologia comparativa" en Mediações - Revista de Ciências Sociais Vol 17 N.2

SÍVORI, Horacio (2005). Locas, chongos y gays. Sociabilidad homosexual masculina durante la década de 1990. Buenos Aires: Antropofagia.

VENCATO, ANNA PAULA. (2002). "Fervendo com as drags": corporalidades e performances de drag queens em territórios gays da Ilha de Santa Catarina. Dissertação de Mestrado apresentada ao Departamento de Antropologia Social do Centro de Filosofia e Ciências Humanas da Universidade Federal de Santa Catarina.

Notas

¹ 'Beep Pub!' es un espacio mercantil de entretenimiento nocturno ubicado en lo que se ha delimitado geográfica y cartográficamente como centro de la ciudad de Córdoba, que integra desde 1994 la "noche gay cordobesa" (Blázquez y Reches 2011).

² La sincronización de labios, fonomímica, o "lipsync" refiere a la práctica de sincronizar el movimiento de labios con vocales habladas o cantadas grabadas previamente.

³ Stand up, traducido del inglés significa "comedia en vivo", señala un género particular del teatro que se caracteriza por la interacción o el diálogo mediante el humor, entre el artista y el público

⁴ “Ambiente”, según Sívori (2005) y en el sentido en que lo estoy utilizando, refiere a un ethos propio, a una instancia de habla y maneras específicas que constituían un espacio de interacción cuyos participantes compartían un interés concreto.

⁵ Las itálicas señalan denominaciones hechas en el campo por mis interlocutores/as.

⁶ Este trabajo fue presentado en el Coloquio “Las Ciencias Sociales de y desde las noches” (Septiembre 2015, Programa de investigaciones “Subjetividades y sujeciones contemporáneas” (CIFYH/IDH). Cátedra “Teoría Antropológica III”) y en el “II Encuentro de Estudiantes de Antropología” (Octubre 2015, Museo de Antropología FFyH- UNC).

Agustina Molina*
agusmolina89@hotmail.com

Discursos y prácticas en torno a la menstruación en Círculos de Mujeres en Córdoba en la actualidad

Introducción: Círculos de Mujeres

Durante el período de ejecución de la Beca CIN (Agosto 2015- Agosto 2016) investigué los sentidos en torno a la menstruación que tienen lugar en los Círculos de Mujeres de Córdoba en la actualidad. El trabajo etnográfico realizado integra el cuerpo de mi Tesis de grado que guarda estrecha relación la temática.

Los Círculos de Mujeres son reuniones autoconvocadas de grupos que no tienen personería jurídica. Se desarrollan en encuentros con modalidades particulares en donde se realizan actividades variadas¹. Se llevan a cabo en distintas partes del mundo y en la ciudad de Córdoba se realizan a partir del año 2006 aproximadamente. Acorde con un relevamiento que he realizado en octubre del 2015², en la ciudad de Córdoba existen 14 Círculos de mujeres que se reúnen regularmente. La frecuencia de las reuniones varía en cada caso, pero en general oscilan entre uno y dos meses. La cantidad de personas que asiste también varía y en promedio acuden entre diez y treinta mujeres por grupo. En algunos casos también participan varones³ y otros miembros de la familia y/o allegados. Cabe aclarar que las personas que asisten no necesariamente se conocen entre sí previamente a la reunión, sino que reciben las invitaciones a los encuentros por distintos medios (vía internet mayoritariamente). La edad de las mujeres que asisten es distinta en cada caso, varía desde los 18 a los 70 años⁴. Acorde al relevamiento antes mencionado, se puede observar que siete de los Círculos de Mujeres presentan un costo monetario para las participantes, cinco son gratuitos y dos algunas veces realizan actividades gratuitas y otras veces pagas. Esto implica que en algunos casos el acceso y la continuidad de las reuniones están condicionados por las posibilidades de contar con el

* Beca Estímulo a las Vocaciones Científicas, 2015 – 2016. Directora: Alicia Gutiérrez. Co-Directora: Ana V. Britos Castro.

dinero necesario para abonarlas. Conforme a lo que he podido observar, las mujeres que asisten han completado sus estudios primarios, la mayoría ha finalizado el secundario y las más jóvenes (entre 19 y 35 años) están cursando carreras universitarias o ya son profesionales.

En estos espacios se reflexiona acerca de las “formas de vida inducidas por el sistema social del cual somos parte y se comparten saberes y experiencias que apuntan a generar transformaciones en tanto se concibe que como sociedad estamos afectados por una tendencia constante a la alienación” (Molina 2015: Paulina 33 años)⁵. Las diversas dinámicas que se desarrollan abordan distintas temáticas vinculadas con “el lugar de la mujer”⁶ en la sociedad, relacionado tanto al espacio de lo doméstico como al espacio de lo público. Se debate, entre otros temas, en torno al género, la sexualidad, la maternidad, la familia, el trabajo, el modelo médico científico y sus prácticas⁷.

De esta manera, se considera pertinente analizar las prácticas y discursos que se establecen en estos espacios sobre la temática particular de la menstruación, ya que es un tema recurrente en todos estos grupos. Resulta interesante estudiar el trabajo sobre la menstruación que allí se lleva a cabo, ya que permite dar cuenta, por un lado, de los enunciados que se consignan como dominantes en estos espacios y, por otro, los diversos discursos y prácticas que entran en tensión, que posibilitan particulares modos de comprender y relacionarse con la experiencia menstrual.

Por experiencia menstrual propongo entender las vivencias relacionadas con la menstruación (prácticas, discursos, representaciones y sentidos que se vinculan), tanto con el hecho fisiológico de menstruar como con los sentidos socioculturales que puedan ser construidos y experimentados a través del tiempo.

Desde el año 2014 me encuentro realizando un trabajo de campo de tipo etnográfico en dos de estos Círculos: uno llamado “Mi luna y mis fases” y otro “Círculo De Mujeres Medicina Vientres de Luna.” Ambos tienen características específicas, guardan semejanzas y diferencias entre sí. Sin embargo, en este caso no ahondaré en describir las especificidades de los mismos, ya que exceden las discusiones que pretendo traer a colación. Considero pertinente mencionar que he realizado observación participante en las reuniones de los Círculos, así como en otras instancias que se desprenden de dichos formatos de encuentro y que son motorizadas por las coordinadoras de los mismos: ferias de economía popular, presentaciones de libros, talleres sobre “alternativas menstruales”, festivales, “mateadas”, talleres de canto, entre otras.

Resultados Obtenidos:

En relación a los Objetivos...

El proyecto implicó la formulación de dos objetivos generales y tres específicos. En relación a los dos primeros se pudo observar que las mujeres, a lo largo de sus vidas, fueron experimentando diversas formas de relacionarse con el ciclo menstrual. Los relatos que entran en circulación son asociados con marcos de referencia más amplios que buscan problematizar desde diferentes ópticas el lugar de las mujeres en la sociedad. Se considera que vivimos y hemos sido criadas y criados en una sociedad patriarcal. De distintas maneras se busca explicar el dominio de los varones por sobre la opresión de las mujeres. De este modo se sostiene que las formas en las que hemos aprendido a considerar a la menstruación traen consigo ejercicios de violencia que resultan privativos para la libertad de las mujeres, tanto en las formas de relacionarse con sus propios cuerpos y procesos fisiológicos como en la socialización. En las reuniones suele decirse que son intereses patriarcales los que motorizan el hecho de que socialmente se considere a la menstruación como "in-disposición" (no estar dispuestas), a la sangre menstrual como algo sucio, con lo que debemos sentirnos incómodas, algo asqueroso, vergonzoso, un desecho que es necesario invisibilizar.

En correlación, al intentar reflexionar sobre esa "incomodidad" vivida en el cuerpo de las mujeres y buscar argumentos que subyacen a esos sentimientos aprendidos y, por tanto, contruidos, Bourdieu invita a pensar que "la dominación masculina, que convierte a las mujeres en objetos simbólicos, cuyo ser (*esse*) es un ser percibido (*percipi*), tiene el efecto de colocarlas en un estado permanente de inseguridad corporal, o mejor dicho de dependencia simbólica" (2000 [1998]: 86).

A modo de respuesta ante las diversas formas dominantes de concebir la menstruación, las mujeres que participan en los Círculos contestan y le dan otro sentido: sostienen que el útero es un lugar sagrado y por tanto la menstruación también lo es.

Las mujeres participantes de los Círculos consideran que en nuestra sociedad rige una pedagogía que ha construido y construye a las mujeres como agentes inferiores a los varones. Así pues, conciben que las experiencias concernientes a la menstruación se inscriben en una estructura social que imparte otros tipos de violencias hacia las mujeres (violencia física, psicológica y económica). Sucesivas veces, en el desarrollo de las reuniones, distintas participantes han contado cómo vivieron su primera menstruación y cómo ha sido su

experiencia menstrual a lo largo del tiempo. En estos relatos ellas introducen su primera experiencia que en muchos casos refleja ciertas formas de privación.

En los relatos de las integrantes, relacionados con sus experiencias menstruales, se expresan diversas asociaciones con otras expresiones de violencias vividas, por ejemplo: tratos de privilegio para con sus familiares varones, desigualdad, enemistad con sus propios cuerpos por no adecuarse a los cánones de belleza dominantes, malestar en los días de menstruación, maltrato físico, abusos sexuales, entre otras. De este modo, puede decirse que se establece una red en la que las violencias están interconectadas y el punto en común es que el ejercicio de las mismas responde a su condición de ser mujeres. Se puede observar que se van hilvanando diversas experiencias de la vida de las mujeres, que se presentan todas entretrejidas, indisociables.

En relación a los objetivos específicos propuestos, los trabajos que las mujeres realizan con la sangre menstrual varían en cada ocasión. Entre las diversas prácticas se encuentra el uso y la promoción de toallitas de tela y copas menstruales en contraposición al uso de toallitas industriales y tampones. Estos últimos son considerados insalubres por los químicos que contienen y su uso es asociado con el cultivo de hongos y otras enfermedades, a su vez se reconoce que estos dispositivos tienden a la invisibilización de la sangre menstrual y refuerzan la consideración de la misma como desecho. En contraposición, las mujeres riegan las plantas con el agua con la cual lavan las toallitas de tela o bien vierten la sangre de la copa menstrual en las plantas. También en algunos casos se utiliza la sangre para realizar pinturas artísticas y diversos rituales. En relación a los rituales que se realizan, entre ellos se encuentran la entrega de la sangre menstrual a la tierra como forma de ofrenda y el disecado de la misma.

Dichas prácticas permiten dar cuenta de modos particulares de espiritualidad que involucran relaciones entre las mujeres y formas de comunicación con entidades no humanas tales como la tierra y la luna. En este sentido es posible pensar la relación entre naturaleza- cultura que tiene lugar en estos espacios, la cual abre brechas para reflexionar en torno a las formas dominantes de considerar estas categorías en la sociedad moderna, eurocéntrica y capitalista de la cual estas mujeres forman parte.

En síntesis, los objetivos planteados fueron alcanzados y, de cierto modo, sobrepasados en lo referente al proyecto de la beca, ampliándose luego en lo que fue la formulación del proyecto de tesis que sirvió como base para la escritura del trabajo final de licenciatura.

En relación a la Hipótesis...

La hipótesis formulada inicialmente tenía que ver con considerar de modo crucial que la construcción instaurada de manera dominante sobre el sangrado menstrual que lo caracteriza como enfermedad, como desecho, como indisposición, tiene claras incidencias en las experiencias menstruales de las mujeres.

En el recorrido realizado a través del trabajo etnográfico, se pudo analizar cómo, en la actualidad, las experiencias de las mujeres de los Círculos no se condicen con los modos dominantes en que se enuncia cómo debe ser vivida y valorada la menstruación. Las mujeres de estos espacios cuestionan los modos mediante los cuales se les ha enseñado a nominar su ciclo menstrual y las formas en las que se visibiliza e invisibiliza la sangre menstrual en las publicidades de toallitas industriales, tampones y medicamentos. Del mismo modo, al momento de compartir sus propias experiencias relación al sistema de salud hegemónico, critican las maneras en las que los y las profesionales abordan el ciclo menstrual desde una mirada patologizante.

En este sentido, mediante las distintas ópticas de reflexión que proponen en las reuniones, talleres y actividades a fines, cuestionan el modo dominante de concebir al cuerpo de las mujeres, los procesos de salud- enfermedad y los estereotipos de belleza.

Mediante estas dimensiones de discusión, las mujeres reconocen un necesario proceso de empoderamiento (con el que relacionan a los Círculos de Mujeres) y postulan que una de las vías para hacerlo es que ellas hablen por sí mismas y puedan contar sus propias experiencias, orientar sus deseos y placeres para ponerle freno a las sucesivas imposiciones.

Métodos y técnicas empleadas

La investigación realizada invistió un carácter cualitativo, se mantuvo un especial interés en la construcción del mundo social en tanto mundo vivido, habitado y transitado por las propias agentes. Para tal fin, emprendí la observación participante desde marzo del año 2014 hasta junio del 2016 en los eventos antes mencionados, motorizados por los Círculos de Mujeres.

De este modo pude indagar y analizar la trama de sentidos de los discursos y prácticas en torno a la menstruación que tienen lugar en Círculos de Mujeres en Córdoba en la actualidad. Tal proceso me permitió concebir a la menstruación de manera relacional.

Se tornó relevante la consideración, introducida por la etnometodología, respecto la cual el mundo social es activamente ejecutado y producido por los sujetos sociales en situaciones de interacción y, al hacerlo, interpretan la realidad social y crean los contextos en los cuales los hechos cobran sentido (Guber, 2001:44). Para este estudio se asumió una perspectiva etnográfica la cual posibilitó ingresar en la experiencia concreta de las reuniones de mujeres y, específicamente, en las múltiples dinámicas de los encuentros, pudiéndose realizar así la reconstrucción de los marcos de sentido propios de las integrantes.

Con el objetivo de indagar y analizar la trama de sentidos de los distintos discursos y prácticas sobre la menstruación presentes en dichos encuentros, presté especial atención a las formas en las que se desenlazaron las reuniones, al distinto tipo de prácticas efectuadas, a quiénes asistían, a las dinámicas desarrolladas, al espacio físico en donde se llevaron a cabo. De este modo, pude hacer un primer mapeo que me permitió contemplar en qué consisten estas reuniones, con qué motivos se realizan, y qué implican para las mujeres. Procuré llevar registro preciso, escrito y visual, de las distintas dinámicas presentes en cada espacio, de las prácticas llevadas a cabo y de la forma en que se articularon: reuniones, talleres sobre el ciclo menstrual, presentaciones de libros, recitales, ferias de economía popular, reuniones sobre micro- emprendimientos de mujeres, cumpleaños de uno de los Círculos, entre otras.

Participé en charlas informales que me permitieron establecer relaciones personales e indicarme sentidos para comprender los discursos y prácticas de las integrantes, a la vez que interpretar el sentido que ellas le dieron a mi lugar en las reuniones y en las diversas actividades.

Realicé entrevistas semi- estructuradas en las que apunté a identificar y analizar las distintas experiencias menstruales de las mujeres.

Apunté a indagar cómo las personas que participan de los Círculos se relacionan con la sangre menstrual, esto pudo realizarse mediante la escucha y observación atenta durante las entrevistas, las reuniones y talleres. Ahora bien, considero que este proceso permitió adentrarme a precisar en qué consiste el trabajo que en torno a la menstruación se lleva adelante en dichos encuentros y cómo se relaciona con diversos aspectos de la vida de las mujeres.

En la etapa de finalización del trabajo de campo, realicé interpretaciones, contextualizaciones y explicitaciones. Di lugar a los puntos de tensión que el campo etnográfico introdujo, de este modo, en relación con las lecturas teóricas realizadas, analicé las categorías con que las

propias agentes nombran, piensan y analizan su vínculo con la menstruación en los distintos momentos de sus vidas. En este sentido pude observar que las mujeres apuntan a un empoderamiento ligado a la “vuelta a lo natural”, a “la identificación con la naturaleza”, “a honrar el ciclo menstrual y todos los ciclos de las mujeres”. Si bien estas nominaciones podrían caracterizarse como biologicistas desde algunos debates feministas sobre todo, durante la labor etnográfica, en la búsqueda de reconstruir la mirada de las sujetas, pude analizar que en estos espacios las mujeres aluden a un tipo de naturaleza que resulta disidente a la concebida por los lineamientos teóricos trabajados.

Fue fundamental reflexionar sobre cómo es que las mujeres de los Círculos se colocan en la esfera de “lo natural”, de la “naturaleza”. En las particulares relaciones que proponen con la luna y/o con la tierra, mediante rituales, danzas y ofrendas, ¿a qué tipo de naturaleza hacen alusión? En este sentido, busqué tener como guía y siempre presente la pregunta sobre qué es lo que esas mujeres tienen para decirnos sobre lo que la naturaleza es.

En la actualidad, en las sociedades occidentales, tienen lugar diversas manifestaciones que expresan diversidad de creencias y modos de espiritualidades. Las maneras mediante las cuales las integrantes de los Círculos de Mujeres se relacionan con la sangre menstrual, con la luna, con la tierra e incluso entre ellas, proponen formas particulares de relaciones sociales que buscan irrumpir las tendencias hegemónicas. Para las mujeres de esos espacios implica “[una] vuelta a la vida que se nos fue negada por años, al separarnos del resto de todo lo viviente, de nuestros rituales...”. Así, la intención fue acercar algunas experiencias menstruales desde las vivencias de las propias mujeres, vivencias que buscan confrontar con ciertos relatos emanados desde diversos ámbitos institucionales, así como evidenciar posibles intersecciones con los abordajes sobre lo denominado “naturaleza” y “cultura” en la modernidad.

Para concluir, cabe señalar el interés manifestado por las integrantes de los Círculos de Mujeres, en tanto la investigación permitiría la construcción de una historización de los Círculos de Mujeres y una visibilización de los trabajos que allí se llevan a cabo. A tal fin, se buscó contribuir con este estudio pudiendo analizar la trama discursiva de estos espacios que tienen lugar en la dinámica cordobesa actual.

Exposición en eventos en el período de ejecución de la Beca:

- En septiembre del 2015, en las X Jornadas de Jóvenes Investigadores en ciencias antropológicas, realizadas en Buenos Aires, presenté la ponencia titulada “Experiencias

menstruales en Círculos de Mujeres de Córdoba, en la actualidad: apuntes para el debate". - En octubre del 2015, en el III Encuentro de estudiantes de antropología, realizado en Córdoba, presenté el trabajo "Ser parte y estudiarlo: experiencias de reflexividad en Círculos de Mujeres de Córdoba, en la actualidad". - En Julio del 2016 en las VIII Jornadas de investigación en antropología social Santiago Wallace, realizadas en Buenos Aires, expuse la ponencia "Diversas posibilidades de concebir la menstruación. Prácticas y discursos en Círculos de Mujeres en la ciudad de Córdoba, en la actualidad". - En septiembre del 2016, en el 4to. Congreso de Género y Sociedad: "De pedagogías, políticas y subjetividades: recorridos y resistencias" presenté la ponencia "Sentidos de la menstruación en disputa: prácticas y discursos en Círculos de Mujeres de la ciudad de Córdoba en la contemporaneidad."

Trabajos Publicados:

Se encuentra en proceso la publicación del trabajo presentado en las X Jornadas de Jóvenes investigadores en ciencias antropológicas, en un volumen de la revista digital Cuadernos del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, Series Especiales, revista con referato.

Cursos realizados, asistencia a reuniones científicas, talleres:

- 4to. Curso de Teoría Latinoamericana. Del 5 al 14 de febrero del 2016, impartido por la "Escuela de Formación José Carlos Mariátegui, Desde Nuestra América". Buenos Aires, Argentina. - Asignatura EXTENSIÓN UNIVERSITARIA. Durante el ciclo lectivo 2015, que cuenta con una carga horaria de 60 horas reloj, con evaluación aprobada. - Taller de Capacitación Educadorxs Populares en Género y derechos sexuales y (no) reproductivos, organizado por la Secretaría de Extensión Universitaria y Asuntos Estudiantiles de la UNC, junto a Católicas por el Derecho a Decidir. Durante los meses de octubre y noviembre del año 2015, y que acreditan un total de 18 horas cátedra. - Taller teórico-práctico "Hacia una antropología decolonial de y desde los cuerpos" dictado por Silvia Citro el 18 de Septiembre del 2015. Córdoba, Argentina. - Seminario de Posgrado "Relaciones de género, políticas del cuerpo y de la reproducción" dictado por la Dra. Susana Rostagnol, durante el mes de Noviembre del 2015, en la Maestría de Antropología de la universidad Nacional de Córdoba. (Certificación en curso). - Taller de formación en "Facilitadoras para grupos de mujeres" impartido por la asociación civil ConVoz que acompaña mujeres en situación de violencia. Abril del 2016,

Córdoba, Argentina. - Integrante del Equipo de Investigación del Proyecto de Secyt "Lógicas y desvaríos corporales: representaciones, discursos y prácticas sociales/ de/ desde y sobre los cuerpos", dirigido por la Mgtr. Fabiola Heredia.

Bibliografía consultada:

BIDASECA, Karina y VAZQUEZ Laba Vanesa (comp). (2011). *Feminismos y poscolonialidad. Descolonizando el feminismo desde y en América Latina*. Buenos Aires: Ed. Godot.

BOURDIEU, Pierre (2000) [1998]. *La dominación masculina*. Barcelona: Anagrama.

CITRO, Silvia. (2011) "La antropología del cuerpo y los cuerpos en-el-mundo. Indicios para una genealogía (in)disciplinar". En: Citro, Silvia (coordinadora) *Cuerpos Plurales. Antropología de y desde los cuerpos*. Colección Culturalia. pp. 17-58. Buenos Aires: Editorial Biblos.

CUSICANQUI, Silvia Rivera. (2010). *Existe un mundo mestizo. Ch'ixinakax utxiwa. Una reflexión sobre prácticas y discursos descolonizadores*. Buenos Aires, Argentina: Tinta Limón.

ESTEBAN, Mari Luz. (2006). "El Estudio de la Salud y el Género: Las Ventajas de un Enfoque Antropológico y Feminista". En *Salud Colectiva*, N° 20. Buenos Aires.

FERNÁNDEZ, Josefina "Los cuerpos del feminismo", En: Diana Maffía (comp.) (2003) *Sexualidades migrantes, género y transgénero*. Buenos Aires: Gráfica Integral

GEERTZ, Clifford. (2003) [1973]. *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa.

GUBER, Rosana. (2001). *La etnografía*. Buenos Aires: Norma.

GUILLO ARAKISTAIN, Miren. (2014). "Mujeres jóvenes y menstruación: contracultura y resignificación del ciclo menstrual en el país Vasco". En *Jóvenes, desigualdades y salud. Vulnerabilidad y políticas públicas*. Tarragona: URV publicaciones.

GUILLO ARAKISTAIN, Miren. (2014) "Menstruación y nuevas formas de espiritualidad: políticas, agencias y saberes alternativos". En *Periferias, fronteras y diálogos. Actas del XIII Congreso de Antropología de la Federación de Asociaciones de Antropología del Estado Español*. Tarragona: Universitat Rovira i Virgili.

GUTIERREZ, A. (2011). "Estrategias de reproducción social. Las micro-prácticas y la política social. Capital y redes sociales", en Valdez, J. y Espina, M. (coord.), *América Latina y el Caribe: La política social en el nuevocontexto. Enfoques y experiencias*, Montevideo, Proyecto Repensar América Latina UNESCO-FLACSO, (2011),pp. 107-134.

SEGATO, Rita. (2003). *Las estructuras elementales de la violencia: contrato y estatus en la etiología de la violencia*. Quilmes: Univ. Nac. de Quilmes.

SEGATO, Rita. (2013). *La escritura en el cuerpo de las mujeres asesinadas en ciudad Juárez*. Buenos Aires: Tinta limón.

Otras Fuentes

MOLINA, Agustina. (2015). Entrevistas a integrantes de Círculos de Mujeres. Córdoba.

Notas

¹ Conversaciones, danzas, talleres sobre temáticas específicas, actividades artísticas, ferias, intervenciones callejeras, entre otras.

² Recientemente me han llegado invitaciones para participar de Círculos de Mujeres que tienen características distintas a los que abordo aquí. Considero que dicha nominación ha ido adquiriendo diversos sentidos a través del tiempo. Justamente hace dos días me llegó una invitación para participar de un Círculo de mujeres a realizarse en el centro Vecinal de un conocido barrio popular de la ciudad de Córdoba, en el que se abordarán temáticas tales como “violencia de género, desempleo y salud”. Se puede identificar que están orientados a públicos distintos en los diferentes casos.

³ En esta instancia me refiero a “varones” desde el sentido biológico del término.

⁴ Se desarrollan trabajos particulares para mujeres que están viviendo la menopausia.

⁵ Todos los nombres de personas que presento son seudónimos.

⁶ De aquí en adelante los encomillados harán referencia a nominaciones suscitadas en los Círculos de Mujeres y en las actividades afines.

⁷ Cabe aclarar que en esta instancia estoy nominando a cada uno de estos aspectos de manera generalizada, con el interés de concebir sus particularidades al momento de realizar el análisis pertinente sobre el trabajo de campo. A su vez, señalaré posibles generalizaciones que puedan darse en estos espacios respecto a estas temáticas, constructo que también propongo problematizar.

Lévi-Strauss en la Argentina de los años '60 y '70. Notas para la reconstrucción de un itinerario de recepción

Introducción

Al promediar la década de 1960, podríamos decir que la Argentina tuvo su “momento estructuralista”. La recepción y circulación del estructuralismo en el campo intelectual y cultural de la época –que ciertamente no se diluye ni acaba en dicha década sino que se extiende hacia la década siguiente–, y dentro de ella, la difusión de la obra de su mayor exponente, Claude Lévi-Strauss, estuvo asociada a algunas figuras clave que mediarían y posibilitarían estos procesos. Aquí, ciertos nombres provenientes del campo de la filosofía, la sociología, el psicoanálisis o la semiología, como José Sazbón, Eliseo Verón, Oscar del Barco, Oscar Masotta o Héctor Schmucler, que se encuentran a su vez asociados a ciertos enclaves académicos e institucionales –Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata; Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires; Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba–; también a determinados emprendimientos editoriales y revisteriles –como las editoriales *Nueva Visión*, *Tiempo Contemporáneo*, *Eudeba*, *Eudecor*, las publicaciones periódicas de revistas académicas como *Cuestiones de Filosofía* o *La Revista de la Universidad*; y también culturales, como lo fueron *Pasado y Presente* o *Los Libros*–; y a algunas librerías especializadas, como Jorge Álvarez o Galerna en Buenos Aires, o Paideia en Córdoba; van conformando un ámbito de reflexión y estableciendo una red de flujos e intercambios geográficos, sociales, académicos e intelectuales que favorecieron la circulación de estas ideas y personas por distintos espacios institucionales, disciplinarios y también nacionales¹.

* Beca de Iniciación en la Investigación, SeICyT FFyH UNC, 2016. Director Dr. Gustavo Sorá, co-director Ezequiel Grisendi.

Se puede pensar en la década de 1960 como un periodo marcado por un contexto de modernización universitaria y de ampliación del sistema educativo, en el marco del cual tuvo lugar un proceso de institucionalización de las ciencias sociales en Argentina –con la creación hacia fines de la década de 1950 de las carreras de sociología, antropología, psicología o ciencias de la educación en universidades nacionales–. Asimismo, ha sido considerado un periodo también favorable para la edición y la creación de nuevos emprendimientos editoriales, de la mano de la consolidación del mercado interno con la expansión de la población universitaria, la estabilización de la clase media y las innovaciones editoriales y culturales incorporadas por editores como Boris Spivacow o Arnaldo Orfila Reynal (De Diego 2014). Es en este contexto donde las ideas estructuralistas adquirirían un lugar cada vez mayor en el campo intelectual y cultural argentino, convirtiéndose en una referencia obligada y de vanguardia.

En este sentido, y en el marco de la investigación que estoy realizando para optar por el título de Lic. en Antropología (de la FFyH/UNC), me propuse abordar y analizar la problemática de la circulación y recepción de la obra del antropólogo francés Claude Lévi-Strauss en el ámbito académico y el campo intelectual de las ciencias sociales y las humanidades de nuestro país en las décadas de 1960 y 1970. Asimismo, en el contexto de la presentación del plan del Trabajo Final para la licenciatura, desarrollé el proyecto para la presentación a la Beca a la Iniciación en la Investigación SeCyT 2016, de la cual soy beneficiaria, y que me está posibilitando transitar esta pesquisa².

Estado de la cuestión teórica y propuesta metodológica

Considerando que los textos circulan desprovistos de contexto, y que los receptores, al estar insertos en un campo diferente del campo de producción original, reinterpretan los textos en función de la posición que ocupan en el campo de recepción, podemos pensar en la serie de procesos y operaciones que intervienen en la circulación internacional de la producción intelectual (Bourdieu 2003). Estas operaciones, en clave de herramientas analíticas, nos permiten pensar en el problema de la recepción de las obras de Lévi-Strauss y dilucidar los posibles espacios y relaciones sociales donde operaciones de selección, marcación y lectura tuvieron lugar en el campo intelectual argentino³.

Al mismo tiempo, al considerar un estudio de recepción como la reconstrucción de un proceso multidimensional que consiste en la circulación e integración de ideas en un espacio social o cultural diferente a aquél en el que fueron producidas originalmente, será posible discriminar analíticamente a todos los actores participantes: productores de esas ideas, sus difusores, receptores, mediadores, traductores, editores, lectores (Tarcus 2007). En suma, busco problematizar la circulación de la obra de Lévi-Strauss pensando no en realizar una historia de los conceptos o de las prácticas antropológicas, sino más bien en trazar itinerarios de recepción (Acuña 2004)⁴, de modo de reconstruir una cartografía de los principales caminos –y futuras entradas de pesquisa– que conoció Lévi-Strauss en la Argentina, y mapear los diversos flujos e intercambios de ideas y sujetos que tuvieron lugar en el periodo considerado. Se atenderá a su vez a las diferentes modalidades de (re)apropiación y a la pluralidad de usos (Canavese 2015) con los que éste estuvo asociado, que surgieron de la particular dinámica del campo intelectual argentino, de las condiciones locales de los espacios discursivos, y del rol ocupado por el mundo editorial, en relación con el mercado de libros y las estrategias de los editores en la conformación de los campos disciplinarios (Sorá 2008, 2011; Neiburg y Plotkin 2004).

Para visualizar el itinerario de recepción de Lévi-Strauss en nuestro campo académico e intelectual, mi investigación sigue un diseño que combina estudios cuantitativos como cualitativos. Así, me encuentro llevando a cabo una reconstrucción de los canales materiales de dicha recepción y circulación mediante un trabajo de campo etnográfico en archivos⁵, analizando publicaciones periódicas de revistas académicas y culturales y publicaciones editoriales, –atendiendo tanto a las principales obras traducidas y editadas del antropólogo francés como a los caminos de su edición y su relación con el mercado editorial, y a los principales actores involucrados en estos procesos: traductores, editores, directores de colecciones, reseñistas, etc.–; como también la introducción y difusión de estas ideas en los principales ámbitos universitarios, iluminando así a partir de qué disciplinas tuvo lugar su circulación. En una segunda instancia, busco cartografiar el fenómeno reconstruyendo las trayectorias sociales y profesionales de los principales receptores y difusores del antropólogo francés, es decir sus mediadores; para luego analizar los espacios y redes de intercambio – geográficas, sociales y/o intelectuales– que dentro del campo académico e intelectual se formaron alrededor de estas figuras, que a través de su trayectoria social, académica, docente y editorial, posibilitaron este hecho social. Para esta instancia he realizado una serie de

entrevistas, considerándolas una herramienta que me permitió recuperar las historias y memorias sobre el período histórico analizado, y los propios sentidos acerca de lo acontecido.

Algunas aproximaciones

La cartografía detectada hasta el momento está basada en el análisis de obras de la cultura impresa que incluyeron, en forma de libros, colecciones editoriales, volúmenes colectivos, artículos en revistas o publicaciones periódicas, reseñas, etc, ideas del estructuralismo antropológico de Lévi-Strauss, conjugando asimismo en el examen las ediciones locales, de traducciones directas de sus obras o bien de volúmenes colectivos que recogen uno o más de sus trabajos publicados en formato de artículos. A partir de ella podemos descubrir un itinerario de recepción en conjunción con una trama abierta de relaciones con varias disciplinas de las ciencias sociales y humanas argentinas.

Así, a partir de la filosofía, el psicoanálisis, la crítica literaria o la semiología, sus obras eran puestas en diálogo, (re)pensándose y (re)leyéndose, en relación también con el proceso de modernización y renovación teórica que éstas estaban atravesando. Ahora bien, podríamos decir que el caso de la recepción de Lévi-Strauss en las ciencias sociales y humanidades argentinas de los años sesenta puede constituirse como un itinerario de recepción que estuvo desmarcado disciplinarmente: traducciones, difusiones, circulaciones y (re)lecturas de sus obras tuvieron lugar en nuestro país, no como podríamos esperar, de la mano de antropólogos –pensando en la filiación disciplinar y en el impacto que tendrían los postulados levi-straussianos en el campo de la antropología–, sino más bien, alrededor de ciertos espacios y ciertas figuras que dentro del campo intelectual actuaron como *mediadores* de este proceso, a través de su labor o emprendimiento editoriales, de sus tareas de traducción, de su desempeño en las actividades de docencia e investigación. Así, las trayectorias de José Sazbón⁶ o Eliseo Verón⁷, dos de las figuras clave en la mediación y difusión de estas ideas, obligan a atender los diversos itinerarios como así también los usos y lecturas que se hicieron del antropólogo francés, sujetos a actividades de (re)interpretación y (re)significación diversas. En este sentido, sus emprendimientos editoriales ligados a las editoriales *Nueva Visión* y *Tiempo Contemporáneo*, se constituirían como referentes del proceso de modernización política-cultural que tuvo lugar en los años 60 y 70, en una red donde el universo de la intelectualidad francesa tendría su espacio de difusión y en donde la teoría estructuralista

acompañaría su proyecto editorial, poniendo en circulación y discusión los debates teóricos más avanzados y promoviendo asimismo su difusión (Álvarez 2012). Asimismo, enfocar la mirada en las operaciones, contactos y espacios que abarca la figura del editor –que en general pasa inadvertida como agente de la cultura–, nos permite pensar los libros, su circulación y lecturas más allá del contenido textual, visibilizando los vínculos afectivos, intelectuales y profesionales que hicieron posibles esas iniciativas editoriales (García 2014).

El itinerario de recepción de Lévi-Strauss permite reconstruir una cartografía que, según lo analizado hasta el momento, está basada no tanto en la lectura y traducción de sus obras completas –solo tres de ellas se traducirían localmente, en Buenos Aires, de sus ediciones originales francesas: *Las estructuras elementales del parentesco*, publicada por la editorial Paidós en 1969; *Antropología estructural*, publicada por Eudeba en 1968 y traducida por Eliseo Verón; y *Tristes Trópicos*, publicado en 1970 también por Eudeba, cuya revisión técnica estuvo a cargo del mismo Verón– sino más bien sustentada en la edición local de un gran número de títulos en los cuales distintas contribuciones del antropólogo francés realizadas en revistas internacionales, se compilarían aquí en volúmenes colectivos que pondrían en diálogo constante su obra con la de otros intelectuales, y no solo franceses, sino también italianos, o anglosajones. Al mismo tiempo, habilitarían elaboraciones locales acerca de las reflexiones de estos mismos debates, evidenciando así un particular modo de apropiación y (re)actualización de sus (re)lecturas en nuestro propio campo intelectual.

Reflexiones finales

Todas estas aproximaciones y primeros resultados de mi pesquisa, fueron posibles en gran medida gracias a la obtención de la Beca de Iniciación en la Investigación SeICyT. En primer lugar, porque permite darle continuidad a mi formación académica en el marco de un espacio institucional, espacio que considero facilita el establecimiento de vínculos y relaciones con otras instituciones e investigadores, muchas veces indispensables para la continuidad de una investigación. En segundo lugar, me permitió disminuir la carga horaria laboral para poder abocarme a la pesquisa de manera más sistemática y regular, lo que también posibilitará la concreción de la carrera de grado con mayor celeridad. En tercer lugar, la beca me contribuye a costear los viajes a Buenos Aires, traslados que debo realizar casi obligadamente, debido al objeto de investigación abordado –he realizado allí entrevistas, trabajo de consulta, análisis

documental y relevamiento de archivos en centros de documentación como la Biblioteca Central “Prof. Augusto Raúl Cortazar” de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, la Biblioteca Nacional, o el Centro de Documentación e Investigación de la Cultura de Izquierdas—. En este marco, esa ciudad ha ocupado –y acaso sigue ocupando– un lugar de referencia central en los itinerarios de las vanguardias y en los procesos de renovación teórica del campo cultural e intelectual del período considerado, convirtiéndose así en un polo que agruparía no solo a los emprendimientos editoriales, sino también diversas trayectorias y experiencias sociales vinculadas a diversas instituciones, enclaves académicos, grupos o equipos de investigación, que allí se radicaron. Estos vínculos conforman redes y espacios de sociabilidad que nos obligan a reflexionar acerca de las relaciones centro-periferia que atraviesan esta pesquisa, pensando no solo en las (re)articulaciones producidas en el intercambio Francia-Argentina, sino también considerando las (re)configuraciones Buenos Aires-Córdoba.

Por otra parte, la obtención de la beca constituyó un reconocimiento al esfuerzo de emprenderse en la práctica de la tarea investigativa, sirviendo asimismo como un importante antecedente académico pero principalmente, como un gran aliento para la continuación y el desarrollo tanto personal como profesional en una carrera vinculada a la labor académica e investigativa. Igualmente, el ser becario propicia la participación en eventos científicos, congresos, coloquios, foros, etc, estimulando el intercambio, las lecturas y las críticas constructivas entre pares, consideradas como instancias necesarias para la (colectiva) construcción del conocimiento.

Bibliografía

ACUÑA, Cynthia (2004) “El itinerario del estructuralismo en la Universidad de Buenos Aires (1958-1966)”, en *XII Anuario de Investigaciones*. Buenos Aires, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires. N° 25. Págs. 281-287.

ÁLVAREZ, Emiliano (2012) “Tiempo Contemporáneo. Una editorial de la Nueva Izquierda”, en *Políticas de la Memoria*, Buenos Aires. Cedinci-UnSAM. N° 13. Págs. 143-156.

BOURDIEU, Pierre (2003) *Intelectuales, política y poder*. Eudeba, Buenos Aires.

CANAVESE, Mariana (2015) *Los usos de Foucault en Argentina. Recepción y circulación desde los años cincuenta hasta nuestros días*. Siglo XXI, Buenos Aires.

DE DIEGO, José Luis (2014) *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2010)*. Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.

GARCÍA, Diego (2014) "¿De la ilustración a la revolución? Apuntes sobre la actividad editorial de Pasado y Presente en los sesenta" en *Prismas. Revista de historia intelectual*, Buenos Aires. Universidad Nacional de Quilmes. N° 18. Págs. 209-215.

GIL, Gastón (2010) "Etnografía, archivos y expertos. Apuntes para un estudio antropológico del pasado reciente", en *Revista Colombiana de Antropología*, Bogotá. Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Vol.46, N°2. Págs. 249-278.

GOMES DA CUNHA, Olívia Maria (2004) "Tempo imperfeito: uma etnografia do arquivo", en *Mana*. Rio de Janeiro. Programa de Pós-Graduação em Antropologia Social-Museu Nacional, da Universidade Federal do Rio de Janeiro. Vol.10, N°2. Págs. 287-322.

NEIBURG, Federico y PLOTKIN, Mariano comps. (2004), *Intelectuales y Expertos: Constitución del conocimiento social en Argentina*. Paidós, Buenos Aires.

PETRA, Adriana (2010) "En la zona de contacto. Pasado y Presente y la formación de un grupo cultural", en Agüero, Ana y García, Diego (edits.), *Culturas interiores. Córdoba en la geografía nacional e internacional de la cultura*, Ediciones Al Margen, Córdoba/La Plata.

SORÁ, Gustavo (2011) "El libro y la edición en Argentina. Libros para todos y modelo hispanoamericano", en *Políticas de la Memoria*, Buenos Aires. Cedinci-UnSAM. N° 10/11/12. Págs. 125-142.

_____ (2008) "Edición y política. Guerra fría en la cultura latinoamericana de los años 60", en *Revista del Museo de Antropología*. Córdoba. Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba. Vol I. N°1. Págs. 71-72.

TARCUS, Horacio (2007) *Marx en la Argentina. Sus primeros lectores obreros, intelectuales y científicos (1871-1910)*. Siglo XXI, Buenos Aires.

ZABALA, Mariela (2013) *Las Verdades etnológicas de Monseñor Pablo Cabrera. Una etnografía de archivos en la Ciudad de Córdoba*. Antropofagia, Buenos Aires.

Notas

¹ La noción de *flujo* remite a una serie infinita de dislocamientos en el tiempo y el espacio que conforman una multi-centralidad de flujos entrecruzados y contraflujos, que en la circulación de ideas y su tratamiento en el campo intelectual local da lugar a la emergencia de nuevos flujos y nuevas interpretaciones (Hannerz 1997; Abélès 2012).

² El Proyecto para el Trabajo Final de Licenciatura se titula “Una mirada antropológica acerca de la recepción de Lévi-Strauss en las ciencias sociales argentinas de los años ‘60”, y está dirigido por el Dr. Gustavo Sorá y co-dirigido por el doctorando Ezequiel Grisendi.

³ Según Acuña, el itinerario está referido a los caminos, a los recorridos; constituye, si se quiere, una fórmula espacial, y comprendería de este modo la descripción de los desplazamientos de ideas y personas (Acuña 2004).

⁴ Bourdieu distingue entre operaciones de selección (¿qué se traduce?, ¿qué se publica?, ¿quién traduce?, ¿quién publica?); de marcación –de un producto previamente “sin marcas”– a través de la editorial, la colección, el traductor, el prologuista; y por último de lectura, ya que los lectores le atribuyen a la obra categorías de percepción y problemáticas que son producto de un campo de producción diferente (Bourdieu 2003).

⁵ Zabala (2013) y Gil (2010) sostienen que hacer trabajo de campo etnográfico con documentos en los archivos significa tener en cuenta no solo las piezas documentales, con los contextos sociales y simbólicos de su producción y la trayectoria de vida de sus autores, sino pensar también su integración al espacio archivístico con su historia, su organización, sus prácticas, los intereses específicos de sus autoridades, archiveros, etc. Estos espacios sociales de trabajo demandan por parte del investigador una reflexión crítica, para no caer en el error de considerar a los documentos como vestigios objetivos o a los archivos como simples reservorios sin entramado social. Asimismo, el conocimiento que componen los archivos deben considerarse como un sistema de enunciados construido históricamente y culturalmente, siempre sujeto a nuevas lecturas e interpretaciones; y debe considerarse que el investigador, como persona involucrada en ese entramado social que busca explicar, construye también al archivo a través de sus prácticas y representaciones, en un proceso de producción de sentido eventual y por lo tanto, de transformación constante (Gomes da Cunha 2004).

⁶ Profesor de Filosofía por la UNLP (1965), docente e investigador de esa misma casa de estudios, emprendería una considerable labor editorial, traduciendo y compilando volúmenes para diversas editoriales como *Quintaria*, *Tiempo Contemporáneo* y *Nueva Visión*. En esta última dirigiría la colección *El Pensamiento Estructuralista*, doce tomos dedicados al estructuralismo publicados entre 1969 y 1971, que aportan contribuciones de diversos autores franceses, italianos, ingleses, entre otros, que el mismo Szabón seleccionaría, compilaría y traduciría. En 1975 publicaría su primer libro, *Mito e historia en la antropología estructural* (Buenos Aires, Nueva Visión) y un año después prepararía para el *Centro Editor de América Latina* una edición popular del Curso de Lingüística General, que se tituló *Saussure y los fundamentos de la lingüística*. Al mismo tiempo llevaba adelante su carrera de investigador, iniciando como becario del CONICET en 1970 sus cursos de doctorado en Filosofía, en el marco de los cuales realizaría cursos de posgrado en la École Normale Supérieure y en la École Pratique des Hautes Études de París entre 1972 y 1974, bajo la dirección de Jacques Derrida y Manuel Castells.

⁷ Profesor de Filosofía por la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA (1961) y docente del Departamento de Sociología de la misma Universidad, entre 1963 y 1966; y del Centro de Investigaciones Sociológicas, del Instituto Torcuato Di Tella de Buenos Aires, en los años 1967 y 1968, en el cual desarrollaría también sus tareas investigativas (siendo su director en los años 1970 y 1971), trabajaría bajo la dirección de Claude Lévi-Strauss en el *Laboratoire d'Anthropologie Sociale du Collège de France* entre los años 1961 y 1963, gracias a una beca exterior otorgada por el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de la Argentina. A su regreso a Buenos Aires emprendería diversos proyectos editoriales asociados con la obra de Lévi-Strauss. El más notorio posiblemente sea la preparación y traducción de la primera edición castellana de *Anthropologie structurale*, publicada por EUDEBA, la Editorial Universitaria de Buenos Aires, en 1968, que además contaría con un prólogo de su autoría. Asimismo, publicaría su libro *Conducta, estructura y comunicación*, por la Editorial Jorge Álvarez (con su segunda edición corregida y aumentada por la Editorial Tiempo Contemporáneo en 1972) y compilaría los trabajos *Lenguaje y comunicación social*, en 1969, por Nueva Visión, y *El proceso ideológico*, en 1971, por Tiempo Contemporáneo (volumen colectivo que reunía contribuciones de Lévi-Strauss y otros autores), entre otras obras.

Entre cafés, libros y notebooks: algunas reflexiones y dificultades en el proceso de construir un proyecto de investigación

Los primeros pasos: (des)armando y (re)armando

En el transcurso de la carrera de Antropología, fui delineando mi interés por la rama “social” de esta disciplina. Pero antes de saber que eso era realmente lo que me interesaba, pasé por diferentes instancias de aprendizaje que te brinda el ser estudiante universitario: como ayudantías de alumnos, proyectos de extensión e investigación, seminarios, talleres, etc. Finalmente, ya en la última etapa de la cursada, me inscribí como ayudante alumna en el proyecto de investigación Implantaciones de la fórmula Buenas Prácticas en la Córdoba del siglo XXI,¹ proyecto en el que se enmarcó mi plan de trabajo para la beca.

Durante ese tiempo, principios del año 2014, había comenzado el trabajo de campo para mi futura tesis. Me acerqué a los talleres artísticos, terapéuticos y comunitarios del Hospital Neuropsiquiátrico Provincial de Córdoba,² por un interés personal que tenía respecto a esos lugares y por una curiosidad por saber qué hacían allí. Estos talleres son abiertos al público y asisten personas que están en situación de internación, que han estado internadas y se encuentran o no en tratamiento ambulatorio, estudiantes de distintas carreras universitarias y personas de la comunidad en general, además de los coordinadores. Particularmente, asistí a los talleres de periodismo gráfico, radio y cine durante los años 2014 y 2015. Estos tres talleres son dictados por la tarde y en distintos días de la semana.³

* Beca Estímulo a las Vocaciones Científicas, Consejo Interuniversitario Nacional, 2015-2016.

Indagar sobre los sujetos, su cotidianidad y las prácticas que allí sostienen era mi interés principal. Pero las dificultades empezaron a surgir cuando se hizo necesario delinear aquel "objeto teórico" (Guber, 2005:40) que construye la Antropología, es decir, aquello que yo quería investigar. ¿Por dónde empezar? ¿Cuál era la problemática antropológica que buscaba investigar en ese campo construido por mi?⁴ En definitiva, ¿cómo armar un proyecto de investigación?

Mi participación en el proyecto de investigación del CIFFyH, del que aún sigo formando parte, significó una gran orientación en ese sentido. Una de las grandes dificultades que encontré a la hora de formular lo que iba a ser mi trabajo de tesis, era la inexistencia de antropólogos o grupos conformados de investigación que se especificaran en el campo de la salud mental en Córdoba. Por lo que mi integración a este proyecto me dio la posibilidad de integrar mi tema de interés a otras lecturas teóricas y ampliar mi enfoque de análisis.

Una de las premisas que planteamos en el equipo de investigación es el uso de la fórmula "buenas prácticas" como tecnología de gobierno (Foucault, 1996) que opera sobre las acciones de los sujetos, asociaciones civiles, instancias de producción artística y administraciones estatales. Las modalidades específicas de su difusión y circulación en manuales, guías, cuadernos (presentadas bajo un aura de neutralidad política y su presumido carácter "técnico"), permiten su reproducción y prescripción como recursos eficientes de gestión, tanto gubernamental como no gubernamental.

Mi aporte a este marco de pesquisa más amplio, se trató entonces de rastrear esta fórmula en aquellos ámbitos en los que yo ya estaba inserta por mi interés personal, es decir, en el campo de la salud mental. Fue así que me interioricé con el actual marco normativo de salud mental y todos aquellos libros, documentos, cuadernos, campañas, eventos, etc; relacionadas a las normativas y donde la fórmula "buenas prácticas" circulaba.⁵ En función de esto, y a partir de las reuniones que manteníamos mensualmente con los miembros del equipo, pude ir formulando el objeto analítico de mi futuro Trabajo Final.

El actual marco normativo se compone de la Ley Nacional de Salud Mental 26.657 y la Ley Provincial 9.848,⁶ ambas sancionadas en los últimos meses del año 2010. Estas dos leyes encarnan lo que se denomina "nuevo paradigma en salud mental" o "modelo comunitario de salud". Este "nuevo paradigma" instala una nueva definición de salud mental que redefine el lugar históricamente consagrado del médico, al hacer hincapié en una perspectiva interdisciplinaria y sostener que la enfermedad mental no es sólo una cuestión patológica,

sino también que está influenciada por varios otros factores: sociales, psicológicos, económicos, etc. De esta manera, se irrumpe contra el “discurso médico-hegemónico”, propio del llamado “modelo asilar-tutelar” y que regía anteriormente en el campo de la salud mental (Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación, 2013).

Detallado esto, abordé mi propuesta de Trabajo Final en base a la relación de los talleres del HNP con el nuevo marco normativo de salud mental. ¿Cómo se posicionaban los talleres en el marco de este “nuevo paradigma”? A partir de mi observación y participación en los tres talleres, ese “estar allí” (Malinowski, 1998), noté que la Ley de Salud Mental conformaba un aspecto importante en su cotidianidad. La organización de la Marcha por el Derecho a la Salud Mental y actividades relacionadas a exigir y dar a conocer los derechos contemplados en la ley,⁷ fueron las huellas más notables de la incorporación de las normativas al día a día de los talleres.

De esta forma, empecé a pensar en que los talleres podrían actuar de manera análoga a la fórmula de las “buenas prácticas”. Es decir, partiendo del actual contexto normativo que redefine las formas de concebir “salud mental” y que los talleres adhieren a esta concepción (al priorizar el trabajo grupal, la construcción de lazos sociales y el arte como principales métodos terapéuticos, en detrimento de la medicación y las internaciones prolongadas), podríamos decir que establecen determinadas formas normativas de “ser y hacer” en un hospital psiquiátrico.

A partir de estas reflexiones, presenté a finales del año 2015 el proyecto de Trabajo Final de Licenciatura en Antropología que se titula *Cosa de locos, cosa de todos: Una etnografía sobre modos de construir “salud mental” en los talleres de un Hospital Neuropsiquiátrico de Córdoba*. Este trabajo, en proceso de escritura, pretende indagar sobre la formación de subjetividades y modos de hacer “salud mental” a partir del análisis de los talleres del HNP, en el contexto del actual marco normativo.

No obstante, es preciso explicitar que llegar hasta esta instancia significó (des)andar muchas prenociones sobre una temática que desconocía, a la vez que significó un arduo proceso de reflexión por parte mía, y una constante revisión bibliográfica y etnográfica. Gran parte de este proceso fue construir interrogantes para después volver a formularlos con otras nuevas preguntas que surgían a medida que avanzaba en mis lecturas y trabajo de campo. Tal como advierte el antropólogo Rosaldo cuando sostiene que:

Los etnógrafos empiezan la investigación con un conjunto de preguntas, las revisan durante el transcurso de la investigación y al final aparecen con nuevas preguntas distintas de aquellas con las que empezaron (Rosaldo, 2010:28)

Por lo tanto, el trabajo y la reflexión que conlleva emprender un proyecto de investigación, es una instancia que nunca puede darse como totalmente finalizada y que se (re)construye todo el tiempo.

Entre cafés, libros y notebooks: a modo de conclusión

Cuando se realizó la convocatoria para las becas CIN, ya formaba parte del equipo de investigación hace menos de un año. De la misma forma ya había comenzado mi asistencia a los talleres del HNP, en marzo de 2014, con la participación en un solo taller, el de periodismo gráfico. Luego me incorporé, al siguiente año, a los otros dos talleres de cine y radio.

Entre lecturas, charlas y mails de por medio con mis dos directoras⁸ pudimos conformar un proyecto de trabajo para presentarme a las becas y que entrelazara mi trabajo de campo, ya un tanto avanzado, con los lineamientos del proyecto de investigación en el que me insertaba. Este proceso me resultó clave para luego construir y escribir el proyecto de mi Trabajo Final de Licenciatura. Ya definidos algunos objetivos, otros que por supuesto fueron cambiando en el avance de mi trabajo, hicieron que el proceso de escritura fuera más sencillo tras haber pasado por la experiencia como becaria.

Al mismo tiempo, sostengo que la participación en un grupo de investigación resulta de suma relevancia en el trayecto que recorre el estudiante avanzado cuando está definiendo su Trabajo Final. Las discusiones, devoluciones, lecturas compartidas, ese aprender del otro que te otorga el trabajo en equipo resultaron de un gran valor. Como afirmé anteriormente, percibí como una gran dificultad cuando ya había comenzado mi incipiente trabajo de campo, pero aún no lograba construir aquella "problemática antropológica". Pero fue a partir de mi participación en un proyecto de investigación que logré aunar mis intereses junto a objetivos mayores y que me permitieron poner en marcha el ya solitario proceso de escritura de mi tesis.

Tal como dice el título de esta ponencia, fueron entre aquellas notebooks desparramadas en la mesa que compartíamos entre todos los miembros del equipo de investigación, las

anotaciones, sugerencias, las idas y vueltas de bibliografía recomendadas, los cafés, charlas e ideas intercambiadas con mis directoras y otros compañeros lo que permiten que finalmente este largo proceso se concrete. Por lo tanto, sostengo que toda producción de conocimiento es siempre colectiva, aun en instancias tan personales como la escritura de un Trabajo Final.

Bibliografía

FOUCAULT, Michel (1996). *Genealogía del racismo*. La Plata: Ed. Altamira.

GUBER, Roxana (2005). *El salvaje metropolitano. Reconstrucción del conocimiento social en el trabajo de campo*. Ciudad de Buenos Aires: Paidós.

MALINOWSKI, Bronislaw (1998). *Los Argonautas del Pacífico Occidental*. Barcelona: Planeta-De Agostini.

Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación (2013). *Políticas públicas en salud mental: De un paradigma tutelar a uno de Derechos Humanos*. Ciudad de Buenos Aires: Autor.

ROSALDO, Renato (2000). *Cultura y Verdad: La reconstrucción del análisis social*. Quito: Abya-Yala.

Notas

¹ Centro de Investigaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades (CIFYH). Proyecto Tipo A. Dirigido por M. Gabriela Lugones y M. Lucía Tamagnini.

² En adelante me referiré con las siglas HNP. El HNP se encuentra ubicado en Barrio Juniors y es la única institución psiquiátrica en la ciudad de Córdoba de carácter pública y con sistema de internación.

³ Existen talleres de diversa índole: teatro, cocina, cerámica, creación de mandalas, canto, narración oral, entre otros. El número de talleres que se dictan va cambiando durante el año según la disponibilidad de los coordinadores.

⁴ Guber advierte que el campo no es un lugar geográfico, ni mucho menos un espacio que se define como dado. Sino que es un "recorte de lo real" que hace el investigador y que transforma en material utilizable para su análisis (2005:47).

⁵ Algunas lecturas que podemos mencionar son: Políticas Públicas de Salud Mental: enfoques, estrategias y experiencias con base en la comunidad (Ministerio de la Salud, Dirección Nacional de Salud Mental y Adicciones, 2015); Plan Nacional de Salud Mental (Ministerio de la Salud, Dirección Nacional de Salud Mental y Adicciones, 2013) Recomendaciones para el tratamiento de temas de salud mental en los medios (Ministerio de Salud, Dirección Nacional de Salud Mental y Adicciones, 2013); Buenas prácticas en la Comunicación Pública. Salud Mental (INADI, 2011).

⁶ En adelante, haré referencia a ambas leyes indistintamente con el nombre Ley de Salud Mental.

⁷ Con esto me refiero a actividades puntuales que tenían que ver con el reclamo a las autoridades del HNP por cargos rentados, materiales para sostener los talleres, entre otras cosas; y que los miembros de los talleres sostenían que eran reclamos legítimos avalados por una Ley de Salud Mental.

⁸ Sandra Ruiz y Lucía Tamagnini fueron mis directoras tanto para la beca CIN, como lo son para mi Trabajo Final de Licenciatura.

Melisa Rodríguez Oviedo*

melisa.roviedo@gmail.com

Relaciones agro-pastoriles en el sitio La Rinconada Arriba, Catamarca, Argentina

Introducción

El Valle de Ambato se ubica en el centro-este de la provincia de Catamarca y sus límites están determinados por el cordón montañoso denominado Ambato por el occidente y sierra de La Graciana por el oriente (Figura 1).

En los últimos años (Assandri2007; Laguens 2004, 2006, 2007; Pérez Gollán 1991, etc.) se ha analizado cómo distintos factores y contextos, ambientales y sociales, pudieron haber concurrido en la conformación de un nuevo modo de vida, conocida como Aguada de Ambato. Esta nueva forma de relaciones estuvo basada en una intensificación de la economía, asociada a un crecimiento marcado de la población, con diversificación de roles sociales y una incipiente especialización artesanal, junto con desigualdades sociales y políticas. A partir de su concreción, esta nueva modalidad organizativa en lo social, político y religioso, tuvo un mantenimiento duradero y llegó a interactuar con poblaciones en otros ámbitos geográficos aledaños, cada uno con características propias, que pasaron a integrarse en una misma esfera supra-regional, estableciendo nexos más allá de sus ámbitos locales, etapa conocida como Período de Integración Regional (Pérez Gollán 1991). Partiendo de ello se ha intentado analizar cómo la confluencia de diversos factores, pudieron incidir en la conformación de formas de vida en torno a la heterogeneidad social y la desigualdad hereditaria (Laguens 2006, 2007).

En este marco, la organización de la producción de recursos para la subsistencia, incluyendo las tierras y el agua, pudo haber sido un factor clave para la acumulación y mantenimiento del

* Beca Estímulo a las Vocaciones Científicas, Consejo Interuniversitario Nacional, 2015 – 2017. Director: Germán Figueroa.

poder y la acentuación de las diferencias entre las personas. Atendiendo a esta problemática, es que desde el año 2006 a esta parte se vienen realizando trabajos de campo, específicamente sobre los piedemontes y faldeos del valle, los cuales permitieron identificar, entre los 1.122 y 1.580 msnm, un sector destinado exclusivamente a la producción animal y vegetal. Este sector, de aproximadamente 800 ha, incluye estructuras agrícolas, canales, represas, viviendas, corrales y material lítico y cerámico (Figuroa 2008, 2010, 2013).

Asimismo, dentro de estos espacios de producción, la actividad ganadera no habría estado restringida sólo al cuidado del rebaño, sino que también habría estado relacionada con el procesamiento y posterior consumo de animales. Esta última actividad, pudo ser advertida a través del análisis de microrrastreros efectuado sobre los instrumentos líticos recuperados de dos corrales emplazados sobre la sierra del Ambato (Figuroa 2010). Mientras que, el material óseo asociado a estos contextos permitió conocer que allí se habrían llevado a cabo actividades vinculadas con el procesamiento final y consumo parcial de las carcasas y que el grueso de la producción animal se encuentra distribuida en los sitios residenciales y ceremoniales del fondo del valle (Dantas 2010).

En definitiva, si se atiende a la presencia de infraestructura agrícola y ganadera que comparte el mismo espacio se puede concluir que el panorama en ambas vertientes del valle, durante la época Aguada, se habría caracterizado por exhibir un espacio de producción compartido, el cual debe ser entendido ya no solo como un sistema agrícola, sino como un sistema agro-pastoril integrado. No se trataría de la combinación de dos prácticas productivas en una sola estrategia, sino de una única práctica, donde los beneficios de uno no podrían ser logrados independientemente del otro (Figuroa 2010, Laguens *et al.* 2013, Dantas *et al.* 2014).

Precisamente, en este trabajo nos planteamos como principal objetivo, indagar acerca de cómo se estructuró la producción agro-pastoril en la porción sur del valle durante los siglos VI al XI d.C. Y observar semejanzas y diferencias con otros sitios de similares características emplazados en el resto del valle. Para ello, se trabajó, puntualmente, en el sitio *La Rinconada Arriba* (LRA), el cual debido a la variedad y cantidad de estructuras observadas, al excelente estado de conservación de las mismas, y a lo complejo de su patrón de asentamiento, constituye un excelente espacio para profundizar la temática planteada y avanzar hacia una visión integral de los aspectos económicos, sociales y políticos sucedidos en el valle durante los siglos VI al XI d.C.

Materiales y Métodos

LRA se encuentra ubicado en el extremo meridional del Valle de Ambato, sobre el piedemonte y la ladera de La Graciana, sus coordenadas geográficas son 28° 00' 54.00"S y 65° 47' 26.80"O (Figura 1A). Los trabajos de campo allí efectuados consistieron, fundamentalmente, en prospecciones, relevamientos y excavaciones estratigráficas.

Las tareas de prospección se llevaron a cabo durante el mes de octubre de 2014. Metodológicamente, debido a la alta obstrucción geológica y forestal existente en el área, se optó por implementar una prospección dirigida, del tipo denominada selectiva de ventanas. En este tipo de prospección los recorridos se focalizan donde las condiciones imperantes han eliminado en cierto grado la cobertura vegetal (*i.e.*, caminos, senderos y cauces de arroyos) (Figuroa 2010, García Sanjuán 2005). Para la navegación del terreno y la ubicación de los sitios arqueológicos reconocidos se emplearon fotografías aéreas e imágenes satelitales, como así también cartas provenientes del Instituto Geográfico Militar, en escala 1:100.000. La totalidad de los sitios identificados fueron registrados en fichas con el propósito de consignar sus características más importantes (*v.g.* emplazamiento, orientación, altura sobre el nivel del mar, grado de pendiente, técnica constructiva, materia prima utilizada, dimensiones, etc.)

Paralelamente a esta actividad, con el propósito de avanzar sobre las técnicas constructivas, los materiales involucrados en la construcción y la funcionalidad de las diferentes clases de estructuras identificadas se realizaron relevamientos mediante brújula, cinta métrica y GPS. Mientras que, para indagar sobre las especies vegetales allí cultivadas se procedió a excavar dos estructuras agrícolas. Se abrió en cada una de ellas una cuadrícula de 2 m x 1m, siguiendo la metodología planteada por Harris (1991). Para la extracción de las muestras de sedimento, con el objeto de realizar análisis de microfósiles (silicofitolitos y almidón), se utilizó un muestreo de tipo vertical (Zucol y Passeggi 2008), el cual consiste en extraer las muestras de un perfil vertical expuesto, por accidentes naturales (barrancas, banquinas, etc.) o, como en este caso, por excavaciones arqueológicas.¹

Finalmente, se efectuó el relevamiento planialtimétrico de todo el sitio, tarea que fue realizada mediante empleo de GPS, brújula y una estación total marca Pentax (Figura). El conjunto de estos datos se encuentran aún en proceso de análisis en el Laboratorio del Proyecto Arqueológico Ambato del Instituto de Antropología de Córdoba (CONICET-UNC).

Resultados

En total se prospectaron y relevaron 23 hectáreas de La Rinconada Arriba, dentro de este espacio se lograron identificar 62 terrazas de cultivo, 2 recintos y 1 estructura hidráulica. En lo que respecta específicamente a las estructuras agrícolas, todas poseen una orientación este-oeste y una longitud promedio que varía entre 5 y 60 metros. En tanto, el ancho y el alto de estas construcciones es de 50 y 35 cm. Atendiendo a la clasificación propuesta oportunamente por Figueroa (2010) para estas estructuras en el Valle de Ambato², se logró determinar que 60 de ellas corresponden a terrazas de ladera de contorno y 2 a terrazas de ladera rectas. Por otro lado, en base a los resultados obtenidos de los sondeos estratigráficos efectuados en dos terrazas de ladera de contorno, (sondeo 1 28° 00'53.08"S y 65°47'25.04"W y sondeo 2 28°00'53.9 S y 65°47'23.09" W) se logró establecer que el sistema constructivo empleado es el de piedras apiladas de frente y de perfil, las cuales se combinan sin preferencia de tamaños, formas ni clases. En este sentido, se observó también que las piedras utilizadas, pueden ser rectangulares, cuadrangulares, triangulares y aproximadamente esféricas, con dimensiones que oscilan entre 5 cm y 40 cm de alto y entre de 10 cm y 60 cm largo. Asimismo, las rocas fueron elegidas intencionalmente para encajar y trabar, ya que no se registró el uso de ningún tipo de mortero o amalgama (Figura 1B). Esta técnica constructiva es similar a la registrada en otras estructuras agrícolas emplazadas en distintos puntos del valle por Figueroa (2010). Al mismo tiempo, fue posible registrar también ocho recintos circulares con muro de piedra simple, los mismos se encuentran distribuidos entre las terrazas de cultivo. El diámetro promedio de estas estructuras es de 4.82 m y, muchos de ellos presentan divisiones internas.

A 230 metros al noroeste de estos aterrazamientos se identificó la presencia de 2 recintos, uno de forma rectangular de muro de piedra simple (LRAR1) y otro circular de muro de piedra doble (LRAR2). LRAR1, con orientación este-oeste, posee 6.30 m de largo y 13 m de ancho. Su posicionamiento geográfico es 28° 0'45.10"S y 65°47'29.82"W, y de su interior se recuperaron 11 fragmentos cerámicos y 2 líticos en superficie. LRAR2 es de forma circular, de 6.30 m por 6 m, y su posicionamiento geográfico es 28° 0'45.00"S y 65°47'29.03"W. De acuerdo a la categorización efectuada para los recintos ubicados sobre los faldeos y piedemonte de ambas vertientes del valle (Cruz 2004; Dantas y Figueroa 2009; Figueroa 2010, 2013) se pudo establecer que LRAR1 correspondería a unidades habitacionales y LRAR2 a corrales.³

Prácticamente adosado a LRAR1, a 5,58 metros de distancia se emplaza un canal de riego (LRAC1) construido mediante la utilización de piedras lajas clavadas de canto en la tierra. Esta estructura presenta una orientación este-oeste y un rumbo de 260°. Su extensión es de 8,30 metros y su ancho y alto es de 40cm y 31,5 cm respectivamente. En función a los trabajos de relevamiento, se logró observar que la extensión de esta estructura se ve interrumpida en un trayecto de 40 metros debido a una serie de procesos pos-deposicionales, tanto culturales como naturales (actividad humana, animal, erosión hídrica, eólica, etc.), que lo afectaron derrumbando totalmente sus muros, reapareciendo luego con características y dimensiones similares a las antes mencionadas por espacio de 10 metros, hasta desaparecer totalmente. Además, se logró establecer que no se asocia a ninguna terraza de cultivo, sino que se dirige directamente hacia el fondo del valle donde se emplazan los núcleos aldeanos. Sus coordenadas geográficas son 28° 0'44,87" S y 65°47'29,99" O.

Por último, resulta importante mencionar que se recuperaron, ya sea del interior de estas estructuras como de sus inmediaciones, material cerámico (167) y lítico (30) en superficie, los cuales se hallan actualmente en su etapa final de estudio.

Consideraciones Finales

Producto de los trabajos efectuados en LRA se logró determinar la presencia de 60 terrazas de ladera de contorno y 2 de ladera rectas. Las cuales habrían poseído una técnica constructiva similar a la observada para el resto del valle (Figuroa 2010, 2013). En cuanto a los recintos, se habrían registrado sólo 2 y de acuerdo a su morfología, técnica constructiva y emplazamiento (*sensu* Figuroa 2010) habrían correspondido una a un corral y otro a una unidad habitacional. También, se logró establecer que la materia prima empleada en la construcción de todas las estructuras registradas en LRA se habría limitado a rocas metamórficas tales como esquisto, migmatita, gneis y cuarzo, lo cual, debido a la abundancia de las mismas en la zona bajo estudio, sugiere el aprovisionamiento local de las mismas.

Entonces, más allá de que muchas de las características halladas en LRA se pueden encontrar de manera recurrente en todos los sitios de producción agro-pastoril identificados en el valle (*i.e.* igual clases de recintos, terrazas de cultivo, misma técnica y materiales constructivos, etc.), lo cual sugiere a priori cierta contemporaneidad, lo cierto es que también se registraron algunas diferencias sustanciales. En este sentido, en LRA llama la atención la baja cantidad de infraestructura ganadera y unidades residenciales presentes, lo que sumado a la ausencia total

de cajas, represas y otras estructuras vinculadas al manejo del agua invita a pensar que LRA se trató quizás no de un espacio agro-pastoril integrado, como el que predomina en todo el valle, sino que habría estado destinado, fundamentalmente, a la producción agrícola. Esta hipótesis cobra fuerza si se considera la amplia superficie destinada al cultivo, la presencia considerable de silos y los beneficios que podría recibir la práctica agrícola de su emplazamiento. En este sentido, su ubicación, en pleno piedemonte, podría haber beneficiado la producción de vegetales, ya que en este sector los suelos son más ricos y profundos que los de la ladera. También, debe sumarse la escasa pendiente donde se disponen las estructuras agrícolas, situación que habría posibilitado aumentar la superficie cultivable. Sin embargo, más allá de toda esta información reunida, se es consciente que los trabajos efectuados en este sector son preliminares, con lo cual resulta necesario completar los análisis que se encuentran en proceso y sobre todo iniciar sistemáticamente nuevos trabajos de campo. Sólo de este modo, se podrá reflexionar críticamente sobre la vigencia, en cuanto a temporalidad y espacialidad, del sistema agro-pastoril propuesto para el Valle de Ambato durante los siglos VI al XI d.C.

Bibliografía

- ASSANDRI, Susana (2007) "*Procesos de complejización social y organización espacial en el Valle de Ambato, Catamarca, Argentina*". Arqueología espacial en Iberoamérica, Arqueología Espacial, pp. 67-93. Teruel, Zaragoza.
- DANTAS, Mariana y Germán. G. FIGUEROA (2009) "Terrazas y corrales como espacios integrados de producción agro-pastoril en el Valle de Ambato, Catamarca, Argentina (s. VI-XI d.C.)." *Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología XXXIV*: 343-350.
- DANTAS, Mariana., Germán. G. FIGUEROA y Andres. Laguens (2014) "Llamas in the Cornfield: Prehispanic Agro-pastoral System in the southern Andes". *International Journal of Osteoarchaeology*, en prensa.
- FIGUEROA, Germán (2010) "*Organización de la producción Agrícola en contextos sociales no igualitarios: El caso del Valle de Ambato, Catamarca, entre los siglos VII y XI d.C.*". Tesis Doctoral inédita, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba, Córdoba.
- Figuroa, Germán (2008) "Los sistemas agrícolas del Valle de Ambato, Catamarca, siglos VI a XI d.C.". *Intersecciones en Antropología 9*: 365-367.

FIGUEROA, German (2013) "Estrategias productivas en Aguada de Ambato (Catamarca, Argentina)". *Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología* XXXVIII: 111-135.

García Sanjuán, Leonardo (2005) "Introducción al reconocimiento y análisis arqueológico del territorio", capítulos 2 y 8, pp. 23-46 y 167-170. Ed. Ariel, Barcelona.

LAGUENS, Andrés. (2004) "Arqueología de la diferenciación social en el valle de Ambato, Catamarca, Argentina (s. II-VI d.C.): El actualismo como metodología de análisis". *Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología*, XXIX: 137-161.

LAGUENS, Andrés (2006) "Continuidad y ruptura en procesos de diferenciación social en comunidades aldeanas del valle de Ambato, Catamarca, Argentina (s. IV-X d.C.)". *Chungara, Revista de Arqueología Chilena* 38 (2): 211-222.

LAGUENS, Andrés (2007) "Contextos materiales de desigualdad social en el valle de Ambato, Catamarca, Argentina, entre los siglos VII y X d.C.". *Revista Española de Antropología Americana* 37 (1): 27-49.

PÉREZ GOLLÁN, José Antonio (1991) "La Cultura de la Aguada vista desde el Valle de Ambato". *Publicaciones del C.I.F.F.y.H. Arqueología*, Vol.46, 1986/1991: 157-174, CIFYH, U.N. Córdoba, Argentina.

Anexo

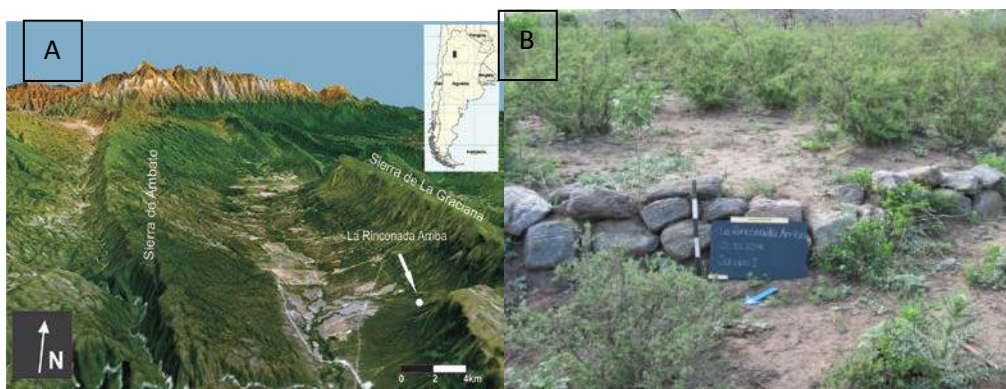


Figura 1: A) Panorámica del Valle de Ambato, Catamarca, Argentina. B) Terraza de ladera de contorno seleccionada para realizar el pozo de sondeo 1.

Notas

¹ Este procedimiento consiste en demarcar una subárea a lo largo del perfil y dentro de la misma se extrajeron las muestras a una equidistancia de 5 cm desde el piso del perfil al techo del mismo, ya que de lo contrario se incrementa el riesgo de contaminar las muestras con el material que cae de los estratos

superiores. La extracción se realizó mediante espátula y/o cucharín, reuniéndose entre 300 y 500 gramos de sedimento por cada una de ellas.

² Sobre la base de criterios tales como emplazamiento, técnica constructiva, morfología y materia prima, Figueroa (2008, 2010) clasificó las estructuras agrícolas en tres grandes grupos: terrazas de ladera, terrazas de cauce y cuadrados o rectángulos de piedra.

³ Los recintos identificados para ambas vertientes del valle varían entre circulares con muro de piedra simple, rectangulares con muro de piedra simple y circulares y/o rectangulares con muro de piedra doble. Los primeros, se tratarían de estructuras destinadas al almacenamiento de productos agrícolas (Cruz 2004, Figueroa 2010, 2013). Los segundos, habrían desempeñado el papel de unidades habitación (Figueroa 2010, 2013) y los terceros corrales (Dantas y Figueroa 2009; Figueroa 2010, 2013).

Santiago Manuel Romero*
santiagom.romero@gmail.com

Una transfusión de amor a la vida. **Gestiones en torno a emociones y suicidio** **en la Córdoba contemporánea**

La investigación desarrollada se tituló: "«¿La muerte merece ser morida?» Una aproximación etnográfica a las formas de prevención y evitación de la muerte en un Centro de Asistencia al Suicida en la ciudad de Córdoba del siglo XXI"¹ y se proponía analizar las prácticas de gestión que se articulan en relación al suicidio, entendido como un "problema social" (Lenoir 1993).² Para ello tomé como referente empírico un Centro de Asistencia al Suicida (CAS), una organización no gubernamental de la ciudad de Córdoba. Me planteé, así, realizar un análisis etnográfico de las prácticas de gestión vehiculizadas por el CAS. En base a un enfoque foucaultiano, partí de la hipótesis de que las formas de evitación y prevención del suicidio serían técnicas de gobierno (Foucault 2006) que actuarían sobre las conductas de sus destinatarios con el fin de redirigirlas, al mismo tiempo (co)produciendo sujeciones y subjetividades. En resumen, este trabajo se preguntó sobre las formas particulares en que las técnicas, discursos, prácticas orientadas a la evitación y prevención del suicidio estaban gestando y gestionando vidas (Souza Lima 2002).

Así, desde una perspectiva etnográfica pude acompañar distintas actividades vehiculizadas por las voluntarias³ del CAS, desde talleres en escuelas públicas del nivel medio, talleres de formación para telefonistas, reuniones de equipo, charlas e intervenciones públicas. La labor etnográfica consistió, entonces, en la realización de trabajos de observación participante de aquellas instancias que consideré me habilitarían a identificar las técnicas específicas accionadas por las voluntarias del CAS, así como la realización de entrevistas semi-estructuradas.

* Beca Estímulo a las Vocaciones Científicas, Consejo Interuniversitario Nacional, 2015. Directora Dra. Ma. Gabriela Lugones.

Etnografiando gestiones.

Esta investigación tuvo como punto de partida el entendimiento foucaultiano de que los ejercicios de poder se correlacionan con la producción de subjetividades y sujeciones (Foucault 1988, Butler 2001, Blázquez & Lugones 2014). Así mismo, la inquietud de estudiar el “cómo” del poder (Foucault 1988) desde sus ejercicios no espectaculares, para lo cual la etnografía aparece como una herramienta fructífera de pesquisa.

De esta forma, desarrollé un abordaje etnográfico del micro universo de la asistencia y prevención del suicidio en Córdoba, tomando como eje las actividades del CAS. En primer lugar intenté desarrollar una “descripción densa” (Geertz 1990) de sus principales prácticas, técnicas y fórmulas vehiculizadas en pos de evitar el suicidio y resolver *crisis emocionales*.⁴

Con este fin, acompañé la realización de *talleres de prevención* en seis escuelas secundarias del nivel medio de la ciudad de Córdoba. Cinco de ellas escuelas públicas dependientes del gobierno provincial, y una institución privada. También asistí a diez reuniones mensuales del *equipo de prevención*- conformado por las voluntarias que se encargan de desarrollar dichos talleres. En estas reuniones pude participar de discusiones que las voluntarias mantenían respecto de sus prácticas, así como qué consideraban como una intervención exitosa o fallida. Además esta participación me habilitó a identificar un conjunto de sentidos y representaciones de las voluntarias respecto de los jóvenes *en riesgo*, de sus problemas y formas de resolverlos. Así mismo, asistí semanalmente, entre los meses de julio y noviembre de 2015, al curso de formación para nuevos telefonistas. Esto permitió advertir un conjunto de saberes específicos (algunos provenientes de la psicología y otros de la experiencia de trabajo de las voluntarias) transmitidos para el aprendizaje del oficio.

También participé de un conjunto de actividades que no formaban parte de las labores rutinarias del CAS, pero que habilitaron una mayor comprensión de lo enfocado en la observación participante. Una intervención pública en una plaza céntrica de la ciudad por el día internacional de la prevención del suicidio en septiembre de 2015; una charla destinada a miembros de los equipos científicos de la Policía Judicial. En septiembre de 2015, también asistí a unas Jornadas organizadas desde la Facultad de Psicología de la UNC que giraban en torno a la temática de la prevención del suicidio. Hilvanar estos eventos con un conjunto de documentos producidos desde la OMS, Ministerio de Salud de la Nación, Poder Judicial de la Provincia de Córdoba, Notas periodísticas, permitió ir construyendo una “situación social” (Gluckman 2003) del suicidio como “problema social” en la ciudad de Córdoba. Para ello

recopilé un acervo documental⁵ que al mismo tiempo abonó la indagación sobre la cuestión de las Buenas Prácticas vinculadas a las actuaciones en torno al accionar suicida.

Otra instancia fundamental de investigación fue la realización de entrevistas a distintas voluntarias del CAS. Entrevisté a cuatro de las quince telefonistas -cuatro de las cuales recién se encuentran en sus primeros meses de voluntariado. También entrevisté a tres miembros del *equipo de prevención*, dos de ellas psicólogas. Todas fueron entrevistas semi-estructuradas que se orientaban a conversar sobre cómo pensaban su actividad, qué era lo que hacían y algunas de sus motivaciones, y repasar sus trayectorias. Esto último posibilitó aprehender qué saberes provenientes de otros campos se articulaban con aquellos específicos accionados y re-producidos desde el CAS. Estas entrevistas conformaron un material muy rico para acceder a aquellos saberes y sentidos.

Algunos objetivos alcanzados

En el plan de trabajo que elaboré propuse un objetivo general, consistente en producir conocimiento socialmente relevante acerca de las formas de gobierno de la vida en la Córdoba actual a partir del análisis de las técnicas de evitación y prevención del suicidio de un CAS. El cual fue alcanzado al abordar los tres objetivos específicos planteados. El primero de ellos consistía en describir las actividades emprendidas por los voluntarios del CAS (atención telefónica, talleres de prevención en escuelas secundarias, campañas, etc.), indagando sobre las prácticas y saberes empleados en la evitación y prevención de la muerte por suicidio. Mediante las actividades realizadas pude realizar una reconstrucción de las principales técnicas empleadas por las voluntarias del CAS en la asistencia y prevención del suicidio, así como de los saberes puestos en juego. Por un lado, la asistencia telefónica, que cuenta con un protocolo específico: *los pasos del llamado*; mediante el cual las voluntarias, por medio de una serie de preguntas y respuestas, buscan *ordenar* lo que los *consultantes* plantean.⁶ De esta forma intentan, en sus palabras, *hacer pensar un poquitito dirigido*, para hallar las soluciones que se encontrarían *en el interior* de las personas demandantes de ayuda.

La otra actividad principal eran talleres en escuelas secundarias, consistentes en dos *encuentros* con los estudiantes y una reunión con sus padres. En los talleres se articulaban instrumentos provenientes de la psicología (encuesta y entrevista personal) con la principal "teoría nativa" de las voluntarias del CAS. Esto es la *teoría de la crisis*, donde ésta se concibe como un estado temporal en las vidas de las personas, bastante *común* en su recurrencia y que puede ser tanto un *peligro* como una *oportunidad* para el aprendizaje. Las crisis

implicarían situaciones frente a las cuales las personas no tendrían los recursos suficientes para afrontarlas; lo cual produce una *visión de túnel*, donde no se ve luz al final. Así, las crisis suicidas estarían siendo entendidas, por las voluntarias, desde una mirada individual con una fuerte impronta psicológica. Lo cual se refleja tanto en los principales “aconsejamientos” (Lugones 2012) tendientes a promover el vínculo terapéutico y el ‘diálogo familiar’, cuanto en las “fórmulas de compromiso” (ídem): *prometeme que vas a volver a terapia*.

De esta manera pude, también, alcanzar el segundo objetivo consistente en analizar la producción/circulación de saberes y sentidos en relación al suicidio, su evitación y prevención. Respecto al tercer objetivo, me proponía indagar acerca de los procesos de subjetivación/sujeción que se gestan a partir de las prácticas y saberes vehiculizados en el CAS. La pesquisa etnográfica permitió, por ejemplo, vislumbrar los esfuerzos de las voluntarias por impactar en las conductas de los jóvenes, lo cual les presentaba dificultades y hacía preciso activar ciertas estrategias para efectuar ejercicios de poder desde posiciones débiles (Ramos 2003), como la persuasión y el trato personal frente a las *resistencias*⁷ grupales a los talleres. Por su parte, en la formación de nuevas voluntarias, pude develar cómo la transmisión del oficio del telefonista, implicaba también un trabajo sobre la propia subjetividad. Un conjunto de cuidados de uno mismo que eran necesarios para cuidar de otros.

Como hipótesis orientadora sostuve que las tácticas, prácticas, fórmulas orientados a la evitación y prevención del accionar suicida vehiculizados por las voluntarias del CAS constituirían técnicas de gobierno que estarían actuando sobre las conductas de los destinatarios de dichas acciones al fin de reorientarlas. También que estas actuaciones estarían “gestando” y “gestionando” (Souza Lima 2002) dimensiones cruciales de las vidas de los sujetos demandantes de ayuda y de segmentos juveniles de la población destinatarios de los *talleres de prevención*, produciendo sujeciones y subjetividades específicas.

Dicha hipótesis fue confirmada habilitando a indagar en torno a cómo actuaban estas técnicas y qué particulares dimensiones de las vidas de las personas destinatarias de sus acciones estaban “gestionando”. Así mismo, me fue posible vislumbrar algunas características de lo que dichas gestiones estaban “gestando”. En primer lugar, en relación a la asistencia telefónica, la escucha y el habla configuraban una particular forma de “gestión de las emociones”, que siguiendo a Blázquez y Castro:

...implicaría administrar los flujos afectivos, determinar los ritmos del humor, establecer los momentos y los espacios para las erupciones emotivas alegres o desdichadas, la calma, el relax. La gestión de las emociones consistiría en

“calentar” o “enfriar” (Schechner, 2000) una determinada performance social por medio de la manipulación del escenario y del sensorium. (2015:3)

En el caso de la asistencia telefónica, que según comentarios de las voluntarias tiene como objetivo ser una intervención única y fugaz, la gestión se orientaría a “enfriar” el estado de crisis en la que se encuentra el *consultante* para orientarlos en la búsqueda de una solución. Esto podría interpretarse como una faceta pedagógica, en el sentido de que futuras crisis serían “enfriadas” por una auto-gestión; lo que implica que dichas actuaciones estarían teniendo un impacto en la subjetividad de los *consultantes*.

En el caso de los *talleres de prevención*, la población construida como objetivo de sus acciones eran jóvenes estudiantes de escuelas públicas de nivel medio. Lo cual resulta significativo para pensar en quienes eran los destinatarios de protección frente a una presunta predisposición a padecer crisis y tener *conductas autodestructivas* (drogas, violencia, delincuencia, cortes, suicidio, etc.). Al mismo tiempo, uno de los objetivos principales de los talleres era la detección de *casos de riesgo suicida* mediante la implementación de una encuesta específica y de entrevistas personales.

Restricciones y puertas cerradas

Una de las principales dificultades fue la posibilidad de presenciar una de las actividades principales de las voluntarias del CAS: la *contención telefónica*. Dicha tarea se desarrolla a través de guardias individuales de cuatro horas semanales durante las cuales se atienden los llamados siguiendo un protocolo preestablecido. La negativa a permitirme presenciar dichas guardias fue argumentada por las voluntarias por el carácter individual y anónimo de la atención telefónica. Sin embargo, esta dificultad me permitió conocer acerca de cómo temáticas relacionadas con el tratamiento de crisis vitales y cercanas a la muerte (de una u otra manera), implican tabúes y suponen determinadas circunscripciones a la privacidad como planteaban Elias (2011) y Foucault (2001, 2013). Estas circunscripciones se cristalizaron espacialmente en el hecho de que, durante los meses que asistí a distintos eventos en la sede del CAS, nunca logré ingresar a la habitación donde se encuentra el teléfono. A su vez, esta prohibición mostraría la necesidad de atravesar algún tipo de rito de paso (Van Gennep 2008 [1909]) para acceder a ese espacio fuertemente cargado de emocionalidad y donde la muerte rondaría.

De todos modos, acompañar la formación de nuevos telefonistas, me permitió explorar desde otro lugar las técnicas empleadas en el teléfono. El curso dictado entre julio y noviembre de 2015 incluyó la realización de role-playing de distintos tipos de llamadas, de forma que pude indagar la puesta 'en acto' de dichas técnicas, lo cual era uno de los objetivos propuestos en el plan de trabajo.

Instancias de escritura

A lo largo del periodo de beca, participe de un conjunto de instancias que permitieron ensayar distintas formas de escritura y exposición. Así, en octubre de 2015 realizamos una presentación colectiva con compañeros del equipo de investigación (dos de ellas también becarias) en el III Encuentro de Estudiantes de Antropología de Córdoba. La presentación se tituló: "Buenas Prácticas para todo(s): experiencia de trabajo colectivo en un proyecto de investigación", y consistió en una reflexión respecto de la labor de investigación colectiva en torno a la fórmula Buenas Prácticas. Lo cual permitió articular elementos de nuestras pesquisas individuales y practicar la escritura colectiva. En agosto de 2016 participé de las VIII Jornadas de etnografía y métodos cualitativos. Organizadas por el Centro de Antropología Social del Instituto de Desarrollo Económico y Social en la ciudad de Buenos Aires. Allí, presenté una ponencia titulada "*Ring ring, ¿en qué puedo ayudarle?* Reflexiones en torno a la técnica del role-playing". En dicho trabajo reflexioné acerca de las potencialidades de la observación de y participación en Role-Playings como parte de la labor etnográfica a partir de experiencias desarrolladas en esta pesquisa.

Trabajo colectivo

La participación de instancias de discusión colectiva en el proyecto de investigación en el cual esta pesquisa se insertó, "Implantaciones de la fórmula Buenas Prácticas en la Córdoba del siglo XXI", fue muy fructífera. Dichas discusiones, tanto con las directoras del proyecto como con el conjunto de lxs integrantes, complejizaron las reflexiones en torno a lo que podríamos denominar etnografías de gestión, así como antropología de la política, etnografías del estado, estudios de la performance, entre otros. Dichas reflexiones también se nutrieron de la literatura perteneciente a estos nudos de densidad teórico-analítica, así como de textos específicos de la temática sobre la que giró esta investigación. La obtención de la beca me facilitó el acceso a estos materiales mediante la compra de libros. En un marco más amplio,

también fue enriquecedor el diálogo con miembros del programa "Sujeciones y Subjetividades Contemporáneas" (CIFYH).

Cabe resaltar también que el plan de trabajo propuesto para el año de desarrollo de la beca decantó en lo que sería el proyecto de Trabajo Final de Licenciatura, presentado el 4 de noviembre de 2015, con el título: "*La vida puede más. Formas de asistencia y prevención del suicidio en un Centro de Asistencia al Suicida en la ciudad de Córdoba, Argentina*". Dicho trabajo final cuenta con la dirección de la Dra. Ma. Gabriela Lugones y la Lic. Ma. Lucía Tamagnini. La escritura del plan de trabajo para la postulación a la beca EVC-CIN, supuso una instancia sumamente enriquecedora como ensayo para la posterior escritura de dicho proyecto de trabajo final. Resta decir que las tareas desarrolladas a lo largo de este año conformaron el grueso de los materiales producidos para la investigación, aún en curso, necesaria para la obtención del título de licenciado en Antropología.

Bibliografía

BLÁZQUEZ, Gustavo y CASTRO, Cecilia. (2015) ¡Los quiero bien arriba! Gestión de emociones en eventos festivos. En XI Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, UBA. Disponible en

http://jornadasdesociologia2015.sociales.uba.ar/altaponencia/?acciones2=ver&id_mesa=29&id_ponencia=209

BLÁZQUEZ, Gustavo & M. Gabriela LUGONES (2014). Fundamentación del Programa de Investigación Sujeciones y Subjetividades contemporáneas. CEFFYH-UNC.

BUTLER, Judith, (2001) [1997] Mecanismos Psíquicos del poder. Teorías sobre la sujeción. Ed. Cátedra, Madrid.

ELIAS, Norbert. (2011) [1982]. La soledad de los moribundos. FCE. México.

FOUCAULT, Michel. 1988. "El sujeto y el poder". Revista Mexicana de Sociología, vol. 50 nº3 (jul-set), p. 3-20.

_____2001 [1976]. Defender la sociedad. Curso en el Collège de France (1975-1976). Fondo de Cultura Económica. Argentina.

_____(2006) [1978]. Seguridad, territorio y población. Curso en el Collège de France (1977-1978). Fondo de cultura económica. Buenos Aires.

_____(2013) [1976]. Historia de la sexualidad I. Voluntad de Saber. Siglo XXI editores. Buenos Aires.

GEERTZ, Clifford. (2003) [1973]. La interpretación de las culturas. Barcelona: Gedisa.

GLUCKMAN, Max. (2003) [1958]. "Análisis de una situación social en la Zululandia moderna." En: *bRiCoLaGe*, 2003: 2, 49-68, traducción de Rocío Gil y José Luis Lezama N. pp.36-51

LUGONES, M. G. (2012). *Obrando en autos, obrando en vidas. Formas y fórmulas de Protección Judicial en los tribunales Prevencionales de Menores de Córdoba, Argentina, a comienzos del siglo XXI*. Río de Janeiro: Editora Epapers.

RAMOS, Jair de Souza. (2003) "O poder de domar do fraco: construção de autoridade pública e técnicas de poder tutelar nas políticas de imigração e colonização do Serviço de Povoamento do Solo Nacional, do Brasil", en *Horizontes Antropológicos*, Porto Alegre, ano 9, n. 19, p. 15-47, julho de 2003.

SCHECHNER, Richard (2000) *Performance. Teoría & prácticas interculturales*. Buenos Aires: Libros del Rojas. Universidad de Buenos Aires.

SOUZA LIMA, Antonio Carlos de. (2002) "Sobre gestar e gerir a desigualdade: pontos de investigação e diálogo". En: _____(org.) *Gestar e gerir. Estudos para uma antropologia da administração pública no Brasil*. Relume Dumará. Rio de Janeiro.

VAN GENNEP, Arnold. (2008) [1909]. *Los Ritos de Paso*. Alianza Editorial. Madrid.

Notas

¹ El título hace referencia a un pasaje de una escena de Les Luthiers titulada *Centro Estatal de Asistencia al Suicida (Disuadido)*, el operador le pregunta, en broma, a quien llama: *La vida merece ser vivida, pero la muerte, ¿merece ser morida?*.

² Emplearé las comillas "dobles" para destacar categorías analíticas.

³ Me referiré en femenino a la tercera del plural ya que si bien hay hombres realizando el voluntariado en el CAS, mis principales interlocutoras fueron mujeres, así como la mayoría las integrantes de la institución. Considero que no es menor realizar este señalamiento dada la articulación entre género y relaciones de cuidado, cuestión que no desarrollaré in extenso aquí.

⁴ Las itálicas señalan voces empleadas por las voluntarias del CAS.

⁵ Por ejemplo: "Boletín de Vigilancia de Enfermedades No Transmisibles y Factores de Riesgo" Nro. 1 y Nro. 2 (2010). "Perfil epidemiológico del suicidio en argentina Algunas aproximaciones" (2011). "Lineamientos para la atención del Intento de Suicidio en Adolescentes" (2012) Ministerio De Salud De La Nación.

"Acerca de la problemática del suicidio en adolescentes y jóvenes. Un enfoque para su abordaje desde el campo de la educación". (2015) Ministerio de Educación de la Nación.

"Prevención del suicidio. Un imperativo global" (2014) OPS/OMS ONU.

MARCHIERI, Hilda. *Criminología del Suicidio*. (1993) Marcos Lerner Editora. Córdoba.

PICCARDI, Alfonso. 'Caracterización del suicidio en la provincia de Córdoba en el período 2005/2009. Primera Parte' en Andruet, Armando Segundo (h) (et.al)" *La interdiscipliniedad desde la investigación en el Poder Judicial de la Provincia de Córdoba* n°6.1a ed. – (2011) Córdoba: Centro de Capacitación Ricardo C. Núñez.

⁶ *Consultante* es el modo en que las voluntarias se refieren a las personas que llaman por teléfono al CAS, ya sea porque ellos mismos se encuentran *en crisis*, o porque algún tercero, familiar o no, lo está. Uno de los lemas de las voluntarias es: *el que llama siempre es el consultante*.

⁷ No tengo espacio para desarrollar esto, simplemente mencionar que las voluntarias interpretaban como *resistencias* de los jóvenes la negativa a participar oralmente de las actividades propuestas en los talleres, que implicaban la expresión de opiniones respecto a ciertas cuestiones. Como alternativa, las voluntarias se acercaban por momentos a dialogar con alumnos individualmente y los incitaban a realizar las actividades que implicaban una expresión escrita.

“Lo que pasó en el Castillo”. Un análisis antropológico sobre las memorias de un “enfrentamiento” en los ´70.

Introducción

A continuación daré cuenta de la experiencia y resultados obtenidos a partir de la obtención de la Beca de Estímulo a las Vocaciones Científicas período 2015. Es por ello que en primer lugar presentaré el tema y la elección del mismo, el desarrollo, los resultados obtenidos y finalmente lo que esta experiencia me brindó como así también las llamadas dificultades o cosas pendientes, reflexiones de esta experiencia.

Los inicios, desarrollo y estado actual

El interés por llevar a cabo este proyecto podríamos decir que comenzó en mayo de 2013, cuando asistí a una audiencia pública de la llamada “Megacausa de La Perla”¹. Recuerdo que me encontraba allí, con el fin de poder tomar nota y observar dicho ritual con el fin de cumplimentar con los requisitos propuestos para el cursado de un seminario, que paradójicamente nunca terminé.

Ese día, fue citado a testimoniar un hombre de cincuenta y cinco años, JC² quien relató su experiencia de haber estado detenido durante dos años y tres meses, luego de un “tiroteo”³ que se produjo el 9 marzo de 1977, en la casa vecina a la suya que su padre alquilaba a unos jóvenes estudiantes conocida como “El Castillo”.

* Beca Estímulo a las Vocaciones Científicas, Consejo Interuniversitario Nacional, 2015. Directora Dra. Eliana Lacombe.

Ese día miembros de las fuerzas militares y policiales protagonizan un gran operativo, en el cual atacan dicha morada que se encontraba ubicada al norte de la ciudad de Córdoba y que se caracterizaba por su gran estructura arquitectónica la cual literalmente semejaba a un Castillo por sus torres y almenas. Además de destruir gran parte de la casa, ese día tras el gran tiroteo fallecieron siete jóvenes. JC⁴, su hermano mayor y su padre fueron detenidos posteriormente y permanecieron durante dos años y tres meses por distintos ex centros clandestinos de detención y algunas unidades penitenciarias⁵.

Tras esta situación comencé a preguntarme en cómo sería recordado este acontecimiento por diversos sujetos, en los posibles significados de estos eventos nombrados como “*tiroteos*” “*operativos rastrillaje*” “*enfrentamientos*” y por cómo sería entendido y vivido ese lugar actualmente. Las lecturas y los correspondientes fichajes de algunos autores como Jelin (2002), Tello (2012) y Catela (2009) resultaron claves para la elaboración de un primer proyecto de investigación y mi incorporación al Proyecto “Memoria e Historia Oral: reflexiones metodológicas y desarrollo de un campo en construcción” dirigido por Eliana Lacombe y co-dirigido por Melisa Paiaro, permitió un mayor desarrollo y sistematización de conocimientos en torno a los *estudios de memoria* (Jelin, 2002) y la *historia oral* (Portelli, 1989).

Al tiempo de este primer acercamiento, tomé contacto con quien vive actualmente en “El Castillo”, la hermana de JC, MC. También recuerdo que tuve un primer encuentro con un ex militante de los setenta, con quien al conversar acerca este evento y su significado, me manifiesto no poder hablar de ciertas cosas, ya que como los “*enfrentamientos*” no son temas que se incluyen en los juicios por delitos de lesa humanidad son temas difíciles de hablar.

Fue esto, más la frase recurrente: “*Lo que pasó en el Castillo*” que enunciaban algunas personas que conocían este hecho, lo que llevó a preguntarme ¿Será acaso que estas narrativas constituyen lo que Pollak (2006) denominó como *memorias subterráneas*? ¿Entendiéndolas como aquellas que no se inscriben en las memorias nacionales o hegemónicas en cuanto son incómodas? De este modo fue que comencé a delinear como llevar a cabo dicha investigación y a pensar en la posibilidad de indagar distintas memorias en torno al “*tiroteo*” ocurrido: familiares, vecinos, militantes, actuales habitantes. En un primer momento creía que estas memorias serían heterogéneas y complementarias a la hora de reconstruir este hecho lo cual configuraría al Castillo como un *lugar de memoria* siguiendo a Nora (1985)

Fue así que para poder abordar las preguntas iniciales ¿Cómo, cuándo y por quienes es recordado este hecho? ¿Qué sentidos adquiere la relación entre violencia, política y lugares en el presente? es que realicé un trabajo arduo de búsqueda y análisis de documentación. Incluyendo no sólo las noticias del acontecimiento publicada en los diarios locales⁶, sino también aquella que forma parte del acervo del Archivo Provincial de la Memoria, tales como los registros presentes en el Libro de Guardia de la Secc. 9°, el Libro de Guardia del Comando Radioeléctrico y el Fondo Documental "Morgue Hospital San Roque".

Los mismos fueron tomados como interlocutores del *acontecimiento* y no como no como elementos de "verdad". En palabras de Ludmila Da Silva Catela (2002) << *Dudar* >>, *sobre los archivos que deben ser aprehendidos como objetos de reflexión a partir de problemas y puntos de vista analíticos* (2002:197) lo cual permite pensar no sólo en la literalidad de dichos documentos, es decir su contenido sino también sus modos de construcción, de haber sido contruidos en un contexto local. Analizarlos me ha invitado a pensar en sus usos, en sus huellas y agencias actuales.

Mi participación en el Proyecto "Memoria e Historia Oral: reflexiones metodológicas y desarrollo de un campo en construcción" colaboró mucho en cuánto las lecturas y discusiones allí trabajadas permitieron una mayor comprensión y complejización de los *estudios de memoria* que llevamos a cabo. A su vez también en este tiempo lleve a cabo entrevistas semi estructuradas que tuvieron como fin recopilar los momentos previos al evento, el evento en sí, y sus posteriores sensaciones/reflexiones. Las mismas se realizaron: a familiares de los fallecidos, a vecinos, a los vecinos que eran dueños al momento del tiroteo y que luego de esto fueron detenidos (JC y FC), a la actual dueña de la casa, MC, a un ex conscripto que presenció de cerca el hecho, a vecinos del barrio, y a militantes políticos de la época. Garantizando de este modo una pluralidad de miradas del hecho.

Actualmente me encuentro en el proceso de escritura y análisis de los datos recabados. Considero que por el tipo de investigación en la cual tuve que ir de algún modo *construyendo el campo* ya sea para entablar las entrevistas o dar con los documentos aún no he podido quizás tener instancias de publicación o presentación a congresos. Sin embargo, con el grupo de Secyt "Memoria e Historia Oral: reflexiones metodológicas y desarrollo de un campo en construcción" nos encontramos en la elaboración de un cuaderno de trabajo, donde se ven allí reflejados algunos de nuestros avances en nuestras investigaciones. El mismo se titula "Memoria e Historia Oral" Experiencias de campo y reflexiones metodológicas y trabajé allí

con los registros de campo obtenidos tras la visita a cuatro vecinos del Castillo. Al inicio de algún modo enfatizaban “*no recordar mucho*” o “*poder contar poco*”, ya sea por el tiempo pasado o por creer que sus recuerdos eran poco significativos. Sin embargo pude observar que para situar dicho recuerdo y lo que ellos habían vivido el *cotidiano* del *pasado* servía como disparador para comenzar a narrar y ubicar la experiencia. Fue esto lo que me permitió comprender que además del recuerdo del evento, en esa situación mediaban también las *relaciones de vecindad* presentes y pasadas, que habilitaban de algún modo dicha charla como así también otras en las que se encontraba el presente como eje de la charla.

Queda aún pensar y engranar los testimonios restantes, tanto los vertidos por las personas como así también por los documentos. Considero que el avance en poder comprender y analizar estas memorias servirá para el debate de la categoría “violencia política” en cuanto este estudio de caso permitirá pensar un mismo acontecimiento desde múltiples sentidos, como así también creo que el acontecimiento dejará de ser tal, para dar cuenta una trama de significados, de cómo específicamente un período de facto ha calado o ha estado en las prácticas y vidas de algunas personas en Córdoba.

A modo de cierre

Considero que la oportunidad de haber obtenido Beca CIN– Período 2015 me permitió no sólo las posibilidades materiales de poder comprar libros o acceder a estos, sino también la posibilidad de viajar para poder realizar las entrevistas como así también la posibilidad de imprimir y grabar los audios de las entrevistas para poder devolverlos a quienes entrevisté. Sin embargo considero más allá de estas cuestiones que la posibilidad de obtener esta Beca, permiten de algún modo ordenar, sistematizar y dimensionar nuestras investigaciones. Creo que sería interesante poder desde los becarios mismos generar otros espacios donde podamos compartir nuestros avances y dificultades no sólo para nosotros sino también para otros interesados en estas temáticas.

Bibliografía

DA SILVA CATELA, Ludmila (2001) *No habrá flores en la tumba del pasado. La experiencia de reconstrucción del mundo de los familiares de desaparecidos*. Ed. Al Margen. La Plata.

JELIN, Elizabeth (2002). *Los trabajos de la memoria*. Ed. Siglo XXI Editores. Madrid y Buenos Aires.

NORA, Pierre (1985). *Les Lieux de mémoire*. París. Gallimard.

TELLO, Mariana (2012). *La vida en fuego. Un análisis antropológico sobre las memorias de la "lucha armada" en los '70 en Argentina*. Tesis de doctorado de Antropología Social. Universidad Autónoma de Madrid.

POLLAK, Michel (2006). *Memoria, olvido y silencio; en Da Silva Catela, Ludmila (comp.) Memoria, olvido y silencio. La producción social de identidades ante situaciones límite*. Ed. Al Margen. La Plata.

PORTELLI, Alessandro (1989), "*Historia y memoria: la muerte de Luigi Trastulli*" en *Historia y Fuente Oral*, No. 1, Barcelona, España, pp. 5-32.

Notas

¹ Este juicio conocido como "Megacausa La Perla" ha investigado más de 21 causas, y contó con más de 900 testigos. Los delitos que allí se juzgaron son denominados bajo la categoría de lesa humanidad, se encuentran vinculados a desapariciones forzadas de personas, violaciones y torturas, durante el terrorismo de estado en los setenta. Algunos fueron perpetuados en los ex centros clandestinos de detención conocidos como "La Perla" y "La Ribera". También se juzgó, por primera vez la apropiación ilegítima de bebés. JC fue llamado a declarar dentro de la causa "Acosta" la cual dirimía la comisión de delitos de privación ilegítima de libertad, imposición de tormentos agravados. Fue el pasado 25 de septiembre de 2016 que este juicio finalizó, con una lectura de sentencia histórica donde muchísimas personas acudieron a presenciar en las inmediaciones dicho acto.

² Los nombres aquí utilizados son ficticios, en este caso opté por usar siglas.

³ Utilizaré itálicas y comillas para referirme a categorías nativas. Para categorías analíticas o términos que me interesa destacar usaré itálicas, y comillas dobles para citas.

⁴ Sus nombres son: Eduardo Tomás Molinete, Juan Carlos Connochiari, Carlos Antonio Maggio, Ada Alicia Juaneda, Víctor Berman Salinas, Ilda Inés Olivier de Santilli, Juan Antonio Vega.

⁵ Esta experiencia abarcó los siguientes lugares: La Ribera, La Perla (sólo el mayor de los hijos, FC), UP1 (Unidad Penitenciaria N°1, Córdoba), Sierra Chica, La Plata (Buenos Aires).

⁶ Dicho acontecimiento fue publicado en dos ocasiones, el día después es decir, el 10 de marzo de 1977 y a los diez días donde se emitió un comunicado del Tercer Cuerpo que daba cuenta del procedimiento. Ambas publicaciones aparecen en los diarios La voz, Los Principios y Córdoba.

Derechos Humanos

Daniela Domínguez*
danieladc90@hotmail.com

Memorias entre cañaverales. Un abordaje antropológico sobre las memorias del Operativo Independencia en Santa Lucía. Tucumán.

Introducción

Santa Lucía, es un poblado muy pequeño¹ localizado en una zona periférica de la provincia de Tucumán y sin embargo ha sido epicentro de algunos de los eventos más relevantes de la historia reciente de la provincia: fue uno de esos pueblos que nacieron, crecieron y giraron en la órbita del Ingenio azucarero, esa figura tan particular de una época que tiene un rol central en la historia, en la política, y en la economía tucumana. A su vez, el pueblo se transformó en sede de una base militar y de un Centro Clandestino de Detención², en el marco del Operativo Independencia³ en febrero de 1975. Esto no es casual sobre todo si se lo entiende desde su ubicación geopolítica: Santa Lucía estaba dentro del *monte*⁴ tucumano donde, asimismo, se ubicaba un campamento de los que fue la famosa “Compañía del Monte Ramón Rosa Jiménez” del ERP⁵.

Este trabajo se propone indagar respecto a las memorias que se construyen en torno al Operativo Independencia en el pueblo de Santa Lucía.

A pesar de los 40 años que me distancian del período histórico sobre el cual me propongo investigar, resulta interesante pensar en cómo lo ocurrido en el pasado reciente y sus interpretaciones decantan en y hace al presente. Me preguntaba entonces *¿Qué continuidades y discontinuidades pueden rastrearse en los sentidos, prácticas y relaciones sociales que tejen los pobladores del pueblo para con el Estado?*

Este proyecto se pregunta, así, fundamentalmente sobre las continuidades que existen entre los eventos represivos que caracterizaron la década de los ´60 y ´70 y en particular el

* Beca de Iniciación en la Investigación, SeICyT FFyH UNC, 2016 – 2017. Directora Mariana Eva Tello.

Operativo Independencia, y las prácticas, subjetividades, y relaciones sociales y políticas que se fundamentan en las memorias que construyen los habitantes del pueblo de Santa Lucía en torno a esa época. Me pregunto entonces: *¿Qué memorias sobre la violencia política y la represión del Estado durante el Operativo Independencia se articulan en torno a este pueblo? ¿Qué subjetividades se construyen a partir de la experiencia de habitar en un contexto de violencia política y represión como el descripto?*

Indagar en torno a la violencia política y a los diferentes impactos o efectos que la misma tuvo en Santa Lucía, me lleva a pensar en la *dimensión productiva*⁶ que tuvieron estos eventos y en el tipo de subjetividades que los mismos produjeron. Por lo tanto, mi pregunta es respecto del presente, respecto de lo que es la sociedad santa luceña, tucumana, o argentina hoy entendiendo que las relaciones de poder no sólo suprimen, censuran y castigan: también producen, seducen y generan prácticas, subjetividades y relaciones.

En el caso de Santa Lucía, donde la totalidad del pueblo pasó a constituir el jardín trasero de una base militar desde su instalación allí, resulta interesante pensar que la totalidad de las actividades cotidianas estuvieron atravesadas por el contexto de violencia del momento y que esto no sólo tuvo un impacto en lo que se dejó de hacer (o lo que se hacía a escondidas), sino también en las maneras de hacer, en los sentidos y significaciones, en la manera de tejer relaciones interpersonales y con las instituciones del Estado. De esta manera, me interesa poder rastrear estas dimensiones a partir del estudio de las memorias locales que pueden llegar a dar cuenta de las maneras en que la gente concibe, a la luz de ese pasado, la política y la violencia, las relaciones con el Estado y su propia comunidad.

Objetivos generales

- Indagar sobre los sentidos en torno a la violencia política y la represión a partir de las memorias en torno al Operativo Independencia en Santa Lucía, Tucumán.

Objetivos específicos

- Indagar acerca de qué tipos de subjetividades se construyen a partir de la experiencia de memorias.
- Comprender, a la luz de ese pasado, las posibles continuidades y discontinuidades que puedan rastrearse en los sentidos y relaciones que tejen los pobladores del pueblo con el Estado.

- Analizar cómo recuerdan los pobladores su vida cotidiana durante el Operativo Independencia.

Aspectos metodológicos

Para abordar el objeto antes planteado, este trabajo propone un abordaje de tipo etnográfico. Considero este enfoque adecuado ya que la investigación apunta a indagar acerca de diferentes significaciones y prácticas que se dan en torno al pasado reciente. Por esto, la aplicación de métodos y técnicas cualitativas como la *entrevista etnográfica*, la *observación participante* y el *análisis de documentos* serán las herramientas principales de indagación (Guber, 2001).

La perspectiva antropológica permite dar cuenta de procesos, conceptos y fenómenos de escala macro a partir del análisis minucioso y de la micro escala. Por esto mismo, el trabajo en pequeñas comunidades, en contextos acotados como el que planteo, permiten entenderlos “no solo de manera realista y concreta sino, lo que es más importante, pensar creativa e imaginativamente con ellos” (Geertz, 1987: 34) y dando cuenta de las significaciones que los propios sujetos atribuyen a sus mundos.

Considero muy importante poder pasar en el pueblo períodos cortos pero intensivos de tiempo. Habiendo ya concurrido en dos oportunidades al pueblo (en mayo del 2014 y en agosto del 2015, períodos en los cuales pude realizar mis primeros acercamientos al campo realizando algunas observaciones y entrevistas) me propuse a lo largo de 2016 diferentes estadias intensivas en la provincia, en las cuales realizaré observaciones en terreno y entrevistas de trayectoria (Bourdieu 1999) constituyendo las mismas las principales técnicas de acceso al punto de vista nativo (Geertz, 1994).

Las instancias expositivas como espacio de construcción

Como instancia previa y constitutiva de este trabajo me interesa mencionar la presentación que hice de un escrito temprano e incipiente sobre mi tema de investigación en las “V Jornadas de Antropología Social del Centro” llevadas a cabo en Olavarría en septiembre del 2015. A partir de esta primera instancia como expositora pude conocer y ponerme en contacto con diferentes investigadorxs especializadxs en mi área de interés que aportaron

enormemente al desarrollo de mi trabajo posterior. Las sugerencias de trabajo y de lectura que se me hicieron en aquel momento fueron una guía fundamental que permitió consolidar el proyecto que posteriormente presenté para la beca SECYT.

Por otro lado, la presentación de aquel trabajo en el "III Encuentro de Estudiantes de Antropología" en octubre del 2015 ante mis compañerxs de carrera y algunos docentes de nuestra casa de estudio, representó otro antecedente sumamente importante y enriquecedor para mi posterior desarrollo.

Actualmente formó parte de la Escuela de Educación Popular "Berta Cáceres"⁷, un espacio de formación que se inauguró en Tucumán este año. Participo como educadora de la cátedra de "Tradiciones Revolucionarias de América Latina" que comenzará en octubre a partir del análisis de la historia de Tucumán y el NOA centrándonos en las tradiciones y luchas revolucionarias que tuvieron lugar en esta región para después extendernos al resto de nuestro continente. La invitación que se me hizo a formar parte de este espacio tiene que ver con mi formación en la temática a partir de la investigación bibliográfica y documental que acompañó mi trabajo de tesis. Considero este espacio como una instancia formativa que no solo servirá para profundizar en la temática a partir de la discusión y construcción colectiva, sino también para adquirir herramientas de la educación popular, de la comunicación y la difusión de conocimientos.

Ser tesista y ser becario

Mi trabajo final para la licenciatura comenzó a gestarse a mediados del 2015 a partir de una primera experiencia etnográfica en la localidad de Santa Lucía que se había desarrollado en el marco curricular del Taller de Trabajo de Campo de la carrera el año anterior. Con el apoyo y guía de mi directora, Mariana Tello, comencé así a preparar un proyecto de trabajo final con un cronograma de trabajo.

Mi trabajo de campo etnográfico se desarrollaría en la localidad de Santa Lucía, en la provincia de Tucumán. Por ello, debía organizar con antelación un plan de trabajo que contemplara los diferentes eventos y actividades en los que quería participar para poder aprovechar al máximo cada estadía en "el campo". A lo largo del 2015 pude realizar algunos viajes a la localidad de Santa Lucía que fueron muy importantes para el posterior desarrollo

de esta investigación. Sin embargo, ese año decidí enfocarme más en el trabajo de revisión bibliográfica y documental sobre la temática.

El 2016, según mi cronograma de trabajo, era el año en que debía desarrollar intensivamente mi trabajo de campo en Santa Lucía habiéndome propuesto estadías de diferente duración en la localidad. En febrero del 2016 me presenté a las becas de "Iniciación en la Investigación" otorgada por SECYT-FFYH, enterándome meses después de que había sido una de las seleccionadas para recibir la misma.

El haber obtenido esta beca supuso para mí un importante apoyo económico que garantizó la continuidad de la investigación para mi trabajo final de la Licenciatura en Antropología. La beca sirve principalmente para cubrir parte de los gastos de mi trabajo de campo etnográfico. A lo largo de éste año he podido realizar varios viajes a la provincia con estadías de diferente duración en la localidad de Santa Lucía. Asimismo pude realizar la compra de parte del material bibliográfico que requería para mi investigación.

A la vez, esta beca supuso un marco idóneo para poder insertarme en el flamante equipo de investigación "Antropología de la política y las experiencias de violencia en Argentina. Rupturas y continuidades desde la historia reciente" a cargo de las Dras. Ludmila Da Silva Catela y Mariana Eva Tello. La participación en éste equipo viene siendo un eje central para la construcción de mi trabajo final de tesis por la riqueza de los aportes, discusiones y lecturas que siembra el mismo.

Las dificultades de ser "iniciados" en la investigación

Dentro de las dificultades que se me presentaron a la hora de aplicar a ésta beca podría mencionar la tarea de adecuación del proyecto de trabajo final para la licenciatura a los términos y exigencias de la beca. Esto requirió un esfuerzo de síntesis y re organización de los objetivos en base a la duración de la beca y las reglas para la presentación a la misma. Otra de las cuestiones que resultaron un tanto incómodas fue la de tener que elaborar "hipótesis" de investigación. A mi parecer ésta manera de concebir el proceso de investigación (que parte de una hipótesis que luego se contrastaría, o no, con la "realidad") se torna un tanto contradictoria con la metodología que propone la disciplina antropológica. Por otro lado me interesa mencionar otro tipo de dificultad: el de poder adecuar un trabajo, un tanto caótico y desordenado, como el que caracteriza cualquier investigación, a un formato tan estricto,

acotado, planificado y ordenado como el que demandó un proyecto de investigación de esta índole.

Bibliografía

BOURDIEU, Pierre (1999) *"La ilusión biográfica"*; en Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción; Editorial Anagrama. Barcelona.

CALVEIRO, Pilar (1998). *"Poder y desaparición. Los campos de concentración en Argentina"*. Buenos Aires, Colihue.

CATTANEO, Constanza (2014). *"El mapeo de la barbarie. Análisis de un paisaje: el ex ingenio Santa Lucía como Centro Clandestino de Detención. Depto. Monteros, Tucumán (1975-1981)"*. Tesina de grado presentada en la Facultad de Ciencias Naturales e IML. Universidad Nacional de Tucumán.

CRUZ, Margarita; Jemio, Ana S.; Monteros, Ezequiel y Pisani, Alejandra (2010). *"Las prácticas sociales genocidas en el Operativo Independencia en Famaillá, Tucumán. Febrero de 1975 - Marzo de 1976"*. En Actas de las Primeras Jornadas de Historia Reciente del NOA "Memoria, Fuentes Orales y Ciencias Sociales". Tucumán: Asociación de Historia Oral del Noroeste Argentino, Universidad Nacional de Tucumán.

DA SILVA CATELA, Ludmila (2001) *"No habrá flores en las tumbas del pasado. La experiencia de reconstrucción del mundo de los familiares de desaparecidos"*. Ediciones Al Margen, La Plata.

DA SILVA CATELA, Ludmila (2006) *"Poder local y violencia: memorias de la represión en el NOA"*. Coloquio Internacional Política y Cultura. Programas de Áreas Vacantes- SECyT. Buenos Aires.

DA SILVA CATELA, Ludmila (2010) *"Conocer el silencio. Entrevistas y estrategias de conocimiento de situaciones límite"*; en Revista Oficios Terrestres, Número temático: Comunicación y Memoria. Estrategias de conocimiento y usos políticos, Año X, N° 15/16; Facultad de Periodismo y Comunicación Social; Universidad Nacional de La Plata.

ELÍAS, Norbert (1988) *"El proceso de la civilización. Investigaciones sociogenéticas y psicogenéticas"*, México, FCE

Foucault, Michel (1976) "La apuesta"; "El método". En: *Historia de la Sexualidad. La voluntad de saber*. Madrid: Siglo XXI Editores.

GARAÑO, Santiago (2011) *"El monte tucumano como teatro de operaciones"* Tesis doctoral sin publicar.

- GEERTZ, Clifford. (1987). *"Descripción densa; hacia una teoría interpretativa de la cultura"*. En: La interpretación de las culturas. Barcelona, Gedisa.
- GEERTZ, Clifford. (1994). *"Conocimiento Local. Ensayos sobre la Interpretación de las Culturas"*. Ediciones Paidós. Barcelona.
- GUBER, Rosana. (2001). *"La etnografía. Método, campo y reflexividad"*. Bogotá, Norma.
- JELIN, Elizabeth (2002). *"Los trabajos de la memoria"*. Madrid, Siglo XXI.
- MAUSS, Marcel (1979) *"Sociología y antropología"*. Editorial Tecnos: Madrid.
- Mercado Lucía (2013) *"Santa Lucía de Tucumán: la base"*. Buenos Aires. Edición Lucía Mercado.
- NuAP (1998). *Uma antropología da política: rituais, representações e violência. Projeto de pesquisa*. Cadernos do NuAP, 1. Rio de Janeiro: NAU Editora.
- PUCCI, Roberto (2007) *"Historia de la destrucción de una provincia: Tucumán 1966"*. Buenos Aires: Ediciones del pago chico.
- TELLO, Mariana (2012). *"La vida en fuego. Un análisis antropológico sobre las memorias de la "lucha armada" en los '70 en Argentina"*; Tesis doctoral; Doctorado en Antropología; Universidad Autónoma de Madrid.

Notas

¹ Según el censo 2010, Santa Lucía cuenta con una población de 5.704 habitantes.

² Los centros clandestinos de detención (CCD) fueron las instalaciones secretas de los militares en las que se confinó a los prisioneros políticos. Allí los cautivos eran torturados para obtener información y muchas veces asesinados y sus cuerpos desaparecidos. En la provincia de Tucumán, el primer CCD en funcionar fue el de "la escolita de Famaillá" en la ciudad homónima y nace en el contexto del Operativo Independencia. Los CCD se multiplican y expanden por todo el país a partir de la dictadura militar en 1976.

³ El Operativo Independencia fue fundamentalmente una incursión militar que se realizó a instancias del decreto 261/75 en la provincia de Tucumán en febrero de 1975 bajo el gobierno democrático de Isabel Martínez de Perón. Si bien el operativo tenía como objetivo explícito el *exterminio* de las fracciones guerrilleras instaladas años atrás en la zona sur de la provincia, es posible leer en las mismas declaraciones del general a cargo del mismo, Acdel Vilas, que para las fuerzas armadas argentinas las guerrillas eran: *"sólo la manifestación armada del proceso subversivo y no la más importante"* por lo que puede entenderse que el accionar represivo estuvo dirigido a diversos sectores de la sociedad tucumana.

⁴ Garaño (2003) trabaja en torno a cómo la figura del *monte*, tan marginal en la escena nacional de la época, se fue construyendo, primero desde los militantes del PRT-ERP y luego a partir de las autoridades militares, como el centro de las operaciones y la estrategia militar. Este autor va a hablar sobre el monte tucumano como un verdadero *teatro de operaciones* sobre el cual se escenifica el poder militar.

⁵ El ERP (Ejército Revolucionario del Pueblo) fue la fracción armada del PRT (Partido Revolucionario de los Trabajadores) en los '70, liderada por Mario Roberto Santucho. Adscribían al guevarismo y veían en la lucha armada la única vía para la revolución socialista en ese momento.

⁶ En "La voluntad del saber" (1976), Foucault hace el llamado a dejar del lado las explicaciones jurídico-discursivas del poder que solo lo entienden a partir de su capacidad de censurar, limitar o anular. Por el contrario, nos dice, tenemos que empezar a pensar en la dimensión productiva de las relaciones de poder, en su capacidad generar, producir, formar.

⁷ Este proyecto ha nacido en Tucumán por una iniciativa del Frente Popular Darío Santillán – Corriente Nacional, en articulación con compañerxs de diversas organizaciones y luchas hermanas, como las feministas

de Las Lilith, lxs militantes de TIERRHA, lxs luchadores socioambientales de la Asamblea de la Plaza entre otras. “Nuestra Escuela de Educación Popular buscará ser un espacio de conocimientos, intercambio y debates que ayuden a construir una mirada más profunda de los problemas y las luchas de nuestros tiempos. Es nuestra declarada intención aportar a la construcción de “una alternativa que no sea ni dogmática ni eurocéntrica, sino por el contrario con los pies en la tierra de Nuestramérica”. En función de ello se pensaron

Historia

El mundo desnaturalizado del Calchaquí en las encomiendas y pueblos de indios de Córdoba entre fines del siglo XVII y principios del siglo XVIII

1. Tema de investigación

Entre noviembre de 1692 y mayo de 1693 el oidor de la Audiencia de Charcas, Luján de Vargas, visitaba y registraba las encomiendas de la jurisdicción de la ciudad de Córdoba. A fines del siglo XVII, el sistema de explotación y dominación se había consolidado, el foco de resistencia calchaquí se había controlado y se habían realizado las primeras entradas al Chaco, al mismo tiempo sobrevivía el sistema de encomiendas privadas (es decir, que su tributo no había pasado a reales cajas) y el sector encomendero conservaba un importante poder. En este marco, la intervención del poder real a través de una visita realizada por un oidor de la Audiencia, nos marca una coyuntura particular, en tanto no se había realizado otra visita similar al Tucumán desde la de Francisco de Alfaro en 1611.

El universo indígena visitado por Luján de Vargas era muy variado e incluía indios originarios que aún vivían en pueblos de indios de reducción y conservaban sus tierras comunales y sus autoridades étnicas; indios que vivían y prestaban servicio personal en estancias y otras unidades productivas españolas; indios recientemente desnaturalizados del Chaco e indios desnaturalizados y desarraigados del valle Calchaquí luego de las campañas del gobernador Mercado y Villacorta de la década de 1660. Precisamente, éstos últimos –los grupos “desnaturalizados” del Calchaquí– que formaban parte de las encomiendas cordobesas desde hacía casi 30 años, son nuestro objeto¹.

El objetivo general de nuestra investigación consiste en identificar, diferenciar y cartografiar las encomiendas y pueblos de indios con población calchaquí a fines del siglo XVII y principios del siglo XVIII en la jurisdicción de Córdoba. Esto implica identificar aquellas

* Beca de Iniciación en la Investigación, SeICyT FFyH UNC, 2016 – 2017. Directora Lic. Isabel Castro Olañeta.

encomiendas compuestas completamente por indios desnaturalizados y aquellas a las que se agregaron, a una población de indios originarios, familias o “piezas sueltas” del valle Calchaquí, conformándose como mixtas. Asimismo, se propone analizar las diferencias entre aquellas poblaciones encomendadas y asentadas en pueblos de indios de reducción y aquellas asentadas en tierras privadas y unidades productivas de los encomenderos.

Entendemos que la importancia del problema radica en tres cuestiones. *En primer lugar*, la ausencia de trabajos de investigación específicos que consulten un conjunto variado de fuentes acerca del derrotero particular de los desnaturalizados del valle Calchaquí que fueron entregados a los encomenderos de Córdoba; esto supone que el planteo de este problema y el avance en la reconstrucción de estos grupos permitirá complejizar la mirada acerca de la composición de la sociedad indígena de la jurisdicción de Córdoba y de la Gobernación del Tucumán a fines del siglo XVII y principios del XVIII. *En segundo lugar*, porque progresivamente las fuentes coloniales dejan de registrar e identificar a los grupos calchaquíes de manera específica –al igual que otras marcas de etnicidad- pasando a conformar un conjunto indiferenciado y referenciado con categorías genéricas (indios de la encomienda de...; indios del pueblo...; o solo indios), proceso de generalización que va a concluir con el registro de tributarios borbónico de originarios y forasteros. En este proceso de homogeneización la diferenciación “calchaquí” se irá borrando del registro administrativo colonial. Según Lorena Rodríguez la categoría colonial de “indio” se convirtió en un concepto que sirvió para diferenciar y marcar al colonizado en una relación de subordinación, legitimando así la dominación impuesta por la conquista (Rodríguez, 2008:32). Así, podría pensarse este cambio en el registro colonial, como un paso de los grupos desnaturalizados de una identificación étnica diferenciada, a una categoría común de *dominado/colonizado* presente en los documentos con objetivos meramente fiscales.

Finalmente, *en tercer lugar*, sabemos gracias a nuevas investigaciones cuáles fueron los “pueblos de indios” del distrito de Córdoba que logran persistir con derechos hasta fines del siglo XIX, cuando “el estado provincial decidía expropiar y subdividir en lotes las tierras de las seis *comunidades indígenas* de Córdoba. Con esta medida, concluía una larga historia de reconocimiento por parte de la corona española primero y del estado provincial y republicano después, de los “pueblos de indios” como entidades sociales, políticas y territoriales diferenciadas.” (Tell y Castro, 2011:235). Lo que aún no se ha investigado en profundidad es el posible origen o composición calchaquí de los pueblos que logran persistir en la larga duración. Por esta razón, consideramos importante reconstruir esta cartografía a fines del

siglo XVII y principios del XVIII, con el fin de aportar preguntas a una investigación posterior sobre las causas de persistencia de los pueblos de indios de Córdoba hasta el siglo XIX, si éstos estaban integrados por población Calchaquí de forma total o mixta y si eso puede haber influido de alguna manera en su persistencia.

En relación con el objetivo general, como objetivos específicos proponemos:

- Identificar aquellas encomiendas compuestas completamente por indios desnaturalizados y aquellas a las que se agregaron, a una población de indios originarios, familias o "piezas sueltas" del valle Calchaquí, conformándose como mixtas.
- Reconstruir la información principal de cada una de dichas encomiendas: su titular, la vida en la que se encuentra la encomienda, año de entrega de la misma, lugar donde están asentados los indios de encomienda, composición en familias o "piezas sueltas", autoridades étnicas, etc.
- Reconocer en cada caso si los grupos desnaturalizados viven en pueblos de indios con tierras reconocidas o en propiedades del encomendero y, en este caso, si se trata de estancias, chacras o en casas. En relación con esto, analizar si les fueron asignadas tierras para cultivar y en ese caso, si fue de forma legal o por un acuerdo con su encomendero.
- Analizar el tipo de actividades económicas que realizan para su encomendero y para su subsistencia, tratando de reconocer si existen diferencias en las prácticas y/o obligaciones de los desnaturalizados respecto de los otros indios de la jurisdicción. En torno a esto, analizar la forma de pago del tributo.
- Reconocer la existencia o no de autoridades étnicas en los grupos desnaturalizados y analizar el papel que éstos cumplían en el interior de las estancias o pueblos de indios.
- Reconocer si existían lazos y relaciones entre los grupos entregados a diferentes encomenderos y analizar estas relaciones en torno a las lógicas de movilidad poblacional entre los desnaturalizados calchaquíes, huidas, casamientos.
- Analizar y explicar las formas de integración, adaptación y/o resistencia de dichos grupos al sistema de explotación colonial en Córdoba identificando si existen diferentes respuestas a los mismos problemas según el grupo o encomienda.

2. Hipótesis

A partir de lo planteado se proponen las siguientes hipótesis.

Luego de las desnaturalizaciones y el posterior asentamiento de los grupos en la jurisdicción de Córdoba, es posible identificar que una gran parte de los indios calchaquíes desnaturalizados fueron dados a *nuevos* encomenderos, por lo que la incorporación de mano

de obra en pueblos de antiguas encomiendas no fue la regla general. Los calchaquíes, en su mayoría, fueron asentados en las estancias del encomendero –y con la clara excepción de los que quedaron bajo la administración del cabildo asentados en la Boca Toma de la ciudad-, por lo que fue recién luego del proceso de intervención del gobierno colonial - la visita de Luján de Vargas en 1693- y la consecuente conformación de pueblos de indios que se *legalizó* la situación de dichas poblaciones en relación con la tierra y con el tributo.

Proponemos que para 1693 se conforman los últimos registros por parte de la administración colonial de los grupos calchaquíes de forma diferenciada; mientras a fines del siglo se relevan e identifican por las autoridades como *“calchaquíes”, “quilmes”* o *“yocaviles”,* a partir del cambio de siglo, los mismos grupos o sus descendientes pasarán a registrarse con categorías genéricas, por lo que su identificación será posible sólo con un trabajo metodológico de contrastación de fuentes y permitirá restituirles la continuidad en la larga duración como entidades sociales, políticas y territoriales diferenciadas cuando algunos de ellos logren conformarse como *“pueblos de indios”* gracias a la intervención del visitador Luján.

3. Avances de Investigación

Respecto a los avances que hemos logrado este último año, sabemos que si bien Córdoba no fue la jurisdicción que más participó en las campañas en el valle Calchaquí, un número importante de sus militares logró transformarse en encomenderos con su participación en la última campaña y otros ya encomenderos lograron engrosar sus cortas encomiendas, gracias a las condiciones favorables prometidas por el gobernador Mercado y Villacorta en 1660. La incorporación de mano de obra entonces modificó el mapa étnico de la región y sumo nuevas encomiendas –por tanto encomenderos- a la jurisdicción.

Si bien los documentos oficiales (Torre Revello, 1941: 263-264; Lorandi y Boixadós, 1987-88:402; González Navarro, 2009:236-237) nos hablan de presencia en la jurisdicción de Córdoba de indios quilme entregados en retribución por servicios prestados en las campañas de 1660, encontramos que documentos posteriores -1693- evidencian nuevos mecanismos de otorgamiento de encomiendas de población desnaturalizada y la presencia de otros grupos en la región, como los yocaviles. Hemos llegado a estos resultados a partir del análisis exhaustivo de cada una de las encomiendas compuestas por población desnaturalizada del valle en cuestión, lo que nos permitió hipotetizar que la entrega de encomiendas calchaquíes

no sólo fue resultado de la retribución a la participación en las campañas, sino también a las relaciones familiares entre los encomenderos y/o las autoridades locales.

Para Córdoba, podemos identificar a partir de este análisis que en ningún caso, las encomiendas compuestas por población calchaquí poseían tierras señaladas de forma legal pero si es posible encontrar algunos casos excepcionales donde si bien existen de manera informal, en general no pueden hacer uso de ellas.

Vemos asimismo que sólo existe una encomienda que se encuentra cerca del ejido urbano de la ciudad de Córdoba, La Toma, y el resto de las encomiendas se encuentran asentadas en las afueras, sin un patrón de asentamiento más que la decisión del encomendero de ubicarlos en sus unidades productivas previas.

A partir de la identificación de las encomiendas conformadas por grupos desnaturalizados del Calchaquí, hemos podido avanzar sobre el estudio de caso de aquellos que logran persistir como pueblo de indios hasta el siglo XIX, para analizar las particularidades que nos permiten pensar en el conjunto calchaquí.

4. TFL, Publicaciones, presentaciones a congresos

Los avances que hemos logrado han sido presentados y puestos en discusión en congresos, encuentros locales, regionales e internacionales. Esto nos permitió profundizar sobre diversos aspectos y sobre todo complejizar nuestro objeto de estudio gracias a las sugerencias y aportes recibidos en estos encuentros. Al mismo tiempo, la obtención de la beca nos permitió insertar el trabajo individual en proyectos de Investigación Subsidiados como integrante en calidad de investigador en formación y becario integrante del grupo colaborador². (FONCyT y CIFYH)

Publicaciones

2015a. ZELADA, Virginia. "Desnaturalizados Calchaquíes en Córdoba a fines del siglo XVII", *Revista Estudios del ISHiR*, Unidad Ejecutora en Red ISHiR-CONICET. UNR-UNCo-UNJu. Vol.5, Num.12, pp. 105-132. ISSN 2250-4397.

<http://revista.ishir-conicet.gov.ar/ojs/index.php/revistaISHIR/article/view/543>

Eventos internacionales

2016a. ZELADA, Virginia. "Desnaturalizados del Calchaquí y autoridades étnicas en las encomiendas de la jurisdicción de Córdoba a fines del siglo XVII". 28 páginas. 2º Congreso Internacional los Pueblos Indígenas de América Latina, siglos XIX-XXI. Facultad de Ciencias

Humanas. Universidad Nacional de La Pampa. Santa Rosa, La Pampa. 20 a 24 de septiembre de 2016.

2015b. 2º Simposio Internacional sobre Estudios Latinoamericanos. Diálogos Interdisciplinarios sobre sociedad, historia, cultura, educación, frontera y territorio (antropología, historia, ciencias sociales, educación, literatura, música popular). 1º Seminario Grupo de Estudios Históricos". Universidad Nacional de Villa María. Villa María- 5, 6 y 7 de agosto de 2015.

Eventos nacionales o regionales

2016b. ZELADA, Virginia. IV Jornadas Taller de Trabajo Final de Licenciatura/Seminarios: "Cuestiones Teórico-metodológicas y procesos de investigación". PAMEG Escuela de Historia. Facultad de Filosofía y Humanidades. UNC. 18 y 19 de agosto de 2016.

2016c. ZELADA, Virginia. "De desnaturalizados yocaviles a pueblo de indios de San Marcos. Los indios de la encomienda de Alonso Lujan de Medina en Córdoba a fines del siglo XVII". 20 páginas. XVIII Encuentro de Historia Regional Comparada Siglos XVI a mediados del XIX. Universidad Nacional del Litoral. Facultad de Humanidades y Ciencias. Santa Fe- 2 y 3 de junio de 2016.

2015c. ZELADA, Virginia. "Calchaquíes desnaturalizados en Córdoba entre fines del siglo XVII y principios del XVIII. A propósito de la relación entre tierra y tributo." 32 páginas. XV Jornadas Interescuelas/ Departamentos de Historia. Departamento de Historia y Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. Comodoro Rivadavia- 16, 17 y 18 de septiembre de 2015.

2015d. ZELADA, Virginia. "Calchaquíes desnaturalizados en Córdoba entre fines del siglo XVII y principios del XVIII. Análisis de las encomiendas a treinta años de su desnaturalización" 26 páginas. XVII Encuentro de Historia Regional Comparada. Siglos XVI a mediados del XIX. CEPIHA. RED PIHSER. ICSOH/CONICET-UNSa. Salta-4, 5 y 6 de junio de 2015.

2014. ZELADA, Virginia. "Treinta años después de las desnaturalizaciones de los calchaquíes. Lectura y análisis de un expediente inédito de 1693 sobre el estado de las encomiendas en la jurisdicción de Córdoba". 22 páginas XVI Encuentro de Historia Regional Comparada Siglos XVI a mediados del XIX. Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Filosofía y Humanidades. Red Pisher. Córdoba- 22, 23 y 24 de mayo de 2014.

5. Dificultades que se presentaron al postular la beca

Las dificultades que se presentaron a lo largo de la investigación tienen que ver más con el desarrollo de la misma que con la postulación de la beca. A lo largo del desarrollo del trabajo de investigación, cumplir con los plazos estipulados fue un desafío debido al tiempo disponible y la distribución del mismo para la producción y transcripción de los documentos incorporados a lo largo del desarrollo y profundización de las hipótesis principales.

6. Importancia que tuvo haberla obtenido

La importancia que tuvo haber participado y obtenido la beca durante 2016 radica en varios aspectos. Por un lado, la postulación me permitió tener los primeros acercamientos a los mecanismos de inserción en el campo de la investigación académica. Asimismo, insertar mi proyecto de investigación en un plan de trabajo que fuera posible en el tiempo propuesto y seguir el mismo me permitió llegar a la etapa final del mismo. Gracias a la ayuda y guía de mi directora en todo el proceso previo y posterior de la postulación a la beca y obtención de la misma, he ido reorientando y complejizando mi trabajo sin perder de vista mis objetivos y la viabilidad del mismo en el tiempo previsto.

En este momento, de acuerdo a lo que junto a mi directora nos habíamos propuesto a principio de año, el trabajo de investigación se encuentra en la última etapa, que es la escritura del trabajo final de Licenciatura. Por último, la ayuda económica me permitió sobre todo la participación en diversos encuentros regionales e internacionales realizados fuera de la Provincia de Córdoba debido al costo y esfuerzo que significa la participación en los mismos.

Bibliografía citada

BIXIO, Beatriz. (dir.). (2009) *Visita a las encomiendas de indios de Córdoba. 1692-1693. Transcripción y estudios de la visita de Antonio Martines Lujan de Vargas*. Tomo I y II. Centro de Estudios Históricos "Carlos S.A. Segreti", Córdoba.

BOIXADÓS, Roxana. (1997) "Indios rebeldes-indios leales. El pueblo de Famatina en la sociedad colonial (La Rioja, siglo XVII)" en: Lorandi, Ana María (comp). *El Tucumán colonial y Charcas*, Tomo I. Buenos Aires, ICA. FFyL. UBA, 1997, pp. 341-367.

_____ (2011). El fin de las guerras calchaquíes. La desnaturalización de la nación yocavil a La Rioja (1667) *Corpus. Archivos virtuales de la alteridad americana*. Volumen I, nº I. pp.1-16. Consultado en: <http://ppct.caicyt.gov.ar/index.php/corpus/article/view/250>. [Febrero 2013]

GALVAN DE SOMOSA, Norma (1981) Contribución al estudio de la repartición de los indios Calchaquíes en la jurisdicción de Córdoba en: *Segundas Jornadas de Historia de Córdoba*, Junta Provincial de Historia de Córdoba. Córdoba.

GONZÁLEZ NAVARRO, Constanza (2009). "La incorporación de los indios desnaturalizados del valle Calchaquí y de la región del Chaco a la jurisdicción de Córdoba del Tucumán. Una mirada desde la visita del oidor Antonio Martines Luxan de Vargas, 1692-1693" en: *Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas* 46. pp. 231-259

LORANDI Ana María Y BOIXADÓS Roxana. (1987-88) "Etnohistoria de los valles Calchaquíes en los siglos XVII y XVIII" en: *Runa XVII-XVIII* (1987-1988)

RODRIGUEZ, Lorena.2008. *Después de las desnaturalizaciones. Transformaciones socio-económicas y étnicas al sur del valle Calchaquí. Santa María, fines del siglo XVII-fines del XVIII.* La ed. Buenos Aires: Antropofagia, 2008.256p.

TELL Sonia y CASTRO OLAÑETA, Isabel. 2011 "El registro y la historia de los pueblos de indios de Córdoba entre los siglos XVI Y XIX" *Revista Del Museo De Antropología*, 4(4), 235-248.

TELL Sonia y CASTRO OLAÑETA, Isabel. 2011 "El registro y la historia de los pueblos de indios de Córdoba entre los siglos XVI Y XIX" *Revista Del Museo De Antropología*, 4(4), 235-248.

Consultado en <http://publicaciones.ffyh.unc.edu.ar/index.php/antropologia/article/view/369> [marzo 2013]

TORRE REVELLO, José.1941. *Documentos históricos y geográficos relativos a la conquista y colonización rioplatense.* Tomo I. Buenos Aires, Talleres Casa Jacobo Peuser.

Notas

¹ Esta investigación tiene dentro del conjunto de fuentes principales, en primer lugar, la Visita a las encomiendas de indios de Córdoba realizada por el oidor de la audiencia de Charcas Antonio Martínez Luján en 1692-1693, cuya transcripción ha sido realizada y publicada con estudios introductorios por el equipo dirigido por Beatriz Bixio (Bixio et.al. 2009); en segundo lugar, un expediente judicial inédito de 1693 referido al "estado" de las encomiendas de la jurisdicción de Córdoba (AHPC. 1693. Sección Gobierno, Caja 2, Expediente 3) y, en tercer lugar, cuatro listados y padrones de encomiendas y tributarios de los años 1673; 1702; 1704 y 1719.

² "Sociedades indígenas y campesinas de la Gobernación del Tucumán y en particular de Córdoba y Jujuy. Continuidades, rupturas y transformaciones entre los siglos XVI y XIX" (2016- 2019) dirigido por Sonia Tell (Investigadora Responsable), Silvia Palomeque y Gabriela Sica (ANPCyT - FONCyT PICT-2014-0978. Proyecto A). "Historia económica y social y etnohistoria de la Gobernación del Tucumán durante el período colonial, con énfasis en Córdoba y Jujuy (Primera etapa)", (2016-2017) bajo la dirección de Isabel Castro Olañeta en el Área de Historia, CIFFyH-UNC.

Letras clásicas

Joaquín de Fiore: la hermenéutica concordante en la *Praefatio super Apocalypsim*

Tema investigado y resultados alcanzados

En el proyecto titulado *Joaquín de Fiore: la hermenéutica concordante en la Praefatio super Apocalypsim* presentado en la convocatoria de la Beca EVC-CIN me dediqué en primer lugar a ofrecer una traducción de la *Praefatio super Apocalypsim*, en lengua castellana (la única hasta el momento) que sirviera para una versión crítica definitiva; en segundo lugar a analizar el método de la *concordia* como principio de interpretación en esta suerte de introducción general al Apocalipsis escrita por el abad Joaquín de Fiore (1135-1202), entendiéndola como una herramienta que se enmarca en una discusión de larga tradición sobre la exégesis de las Sagradas Escrituras.

La labor desarrollada durante el año de ejecución de la beca estuvo abocada principalmente a la recolección y sistematización de la bibliografía seleccionada para su estudio complejo. Esta fue una tarea relevante en la medida en que si bien hay textos de referencia sobre Joaquín de Fiore¹, el modo en que está siendo estudiado este último tiempo implica la proliferación de trabajos acerca de diversos puntos específicos que se desprenden de sus obras, de tal modo que su sistematización y selección se convierte en una tarea clave. El objetivo central fue la traducción de la *Praefatio super Apocalypsim* y la definición de su método exegético en relación con la tradición patristica y medieval de la interpretación de los textos sagrados.

Al mismo tiempo, durante este año establecí vínculos con estudiosos de diferentes universidades del mundo que actualmente están trabajando o en la edición de las obras de

* Beca Estímulo a las Vocaciones Científicas, Consejo Interuniversitario Nacional, 2015-2016. Director Dr. Carlos M. Martínez Ruiz.

Joaquín de Fiore, o estudiando su incidencia en la posteridad o abordando estudios afines al campo temático en el que se inserta nuestra investigación. Esto es de suma importancia, dado el parcial desconocimiento que reina todavía en el terreno de los estudios joaquinistas, en tanto que la obra de Joaquín de Fiore no ha sido publicada en su totalidad. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que recientemente ha gozado de un renovado interés por parte de la investigación académica, consecuente con el resurgimiento de los debates y la discusión en torno a los problemas historiográficos que plantea el estudio de la Baja Edad Media.

El objetivo general que guió el desarrollo del Plan de Trabajo fue el siguiente: "Contribuir a la investigación en el medio académico local en torno a la obra de Joaquín de Fiore mediante el análisis directo de la fuente latina. Brindar las bases para una traducción crítica en lengua castellana del breve opúsculo *Praefatio super Apocalypsim*". Este objetivo fue cumplimentado según lo propuesto ya que realicé la traducción crítica de la obra seleccionada. Esta fue una tarea particular en tanto que tuve que no sólo familiarizarme con las características morfológicas, sintácticas y lexicales del latín monástico del siglo XII (un aspecto de la lengua latina no abordado en la carrera de Letras Clásicas), sino resolver numerosos problemas de comprensión de un texto complejo tanto en la forma como en el contenido.

A partir de la bibliografía seleccionada fue posible cumplir el primero de los objetivos específicos que consistía en realizar una lectura crítica del método hermenéutico de la *concordia* tal como se presenta en la interpretación joaquiniana del Apocalipsis.

El segundo objetivo que me había propuesto que implicaba la "revisión de la tradición latina patristica y medieval de Comentarios al Apocalipsis leídos por Joaquín de Fiore previamente a la elaboración de su método exegético" fue dejado parcialmente de lado por dos cuestiones: 1- Si bien la práctica del comentario al libro de la Revelación, no tiene las mismas implicancias que a cualquier otro texto bíblico (pues es en este libro que se despliega la *plenitudo historiae*), comprendí que a fin de adecuar el trabajo para una investigación de un año debía centrarme en el sistema joaquiniano de interpretación y éste en relación con la tradición y no en la actividad comentarista a lo largo de la historia. 2- El estudio acerca de la biografía y en ella, el recorrido formativo que durante su vida Joaquín de Fiore pudo haber realizado, ha determinado que el calabrés no recibió una formación monástica típica, debido a que sus primeros años de formación los transcurrió en el ámbito notarial. No obstante esta consideración, me dediqué a reconstruir la discusión sobre la exégesis de las sagradas Escrituras tanto de la corriente antioquena, cuanto de la Escuela de Alejandría, cuyos

desarrollos formaron parte del *cursum studiorum* monástico de la Edad Media a lo largo de la cristiandad latina con el que más tarde o más temprano Joaquín entró en contacto.

El tercer objetivo era la confrontación del método joaquinista con las tesis sostenidas por el autor en otras obras. Este sólo fue llevado adelante si me resultaba útil para identificar la datación de la obra y el desarrollo de sus líneas de pensamiento. Este es un punto central del estudio del calabrés en la medida en que este autor ajustó y modificó su sistema doctrinal, construido principalmente entre 1170 y 1190, hasta los últimos días de su vida, aunque sin alterar los ejes centrales. Esto implica que la mayoría de los textos sean 'textos-contenedores', es decir compuestos en distintos momentos de su vida y reunidos en un solo texto, ya sea por él mismo o por colaboradores inmediatos de la orden florentina. El texto que abordé en este trabajo, la *Praefatio super Apocalypsim*, es uno de estos casos en donde confluyeron materiales temáticamente afines pero redactados en fases distintas. En efecto, a partir del estudio de la traducción resultante y de la lectura de la bibliografía secundaria pudimos destacar que la denominada *Praefatio* editada por Kurt Victor Selge es un texto compuesto por dos sermones redactados en momentos distintos y que puede denominárselos por sus respectivos *incipit*: *Apocalypsis liber ultimus est librorum omnium* y *Locuturi aliquid de libro apocalypsis, ante omnia cernere est*.

La hipótesis que guió el desarrollo de este Plan de Trabajo y que fue confirmada en su elaboración consideraba que "el método exegético utilizado por Joaquín de Fiore en la lectura que realiza del Apocalipsis constituye una innovación hermenéutica en el contexto de la Baja Edad Media². En este sentido, el trabajo pretendió identificar la manera en la cual los fundamentos de este método se despliegan en la escritura de la *Praefatio*.

No obstante, debe hacerse una salvedad: en primer lugar, a partir de las lecturas de Henri De Lubac y Jean-Noel Guinot, comprendimos que la alegoría y la tipología, dos palabras que se usan como símbolos de las corrientes exegéticas alejandrina y antioquena respectivamente, no se constituyen como completamente antagonistas porque la tipología es una herramienta específicamente cristiana y por lo tanto común a todas las escuelas y la alegoría es una herencia de Filón de Alejandría. Lo que distingue la tipología de la alegoría es que una obedece a reglas restrictivas mientras que la otra deja total libertad al exégeta. A diferencia de la alegoría que puede aplicarse en cualquier texto, la explicación tipológica según los antioquenos, está limitada de manera estricta.

En segundo lugar, el método propugnado por Joaquín reúne sendas metodologías al punto de propiciar una combinación de esquemas complejos que luego el abad revé y modifica en confrontación con la Escritura, produciendo algunas variaciones en sus obras. Así como la actuación de las personas de la Trinidad, así también los tres métodos hermenéuticos de la alegoría, la tipología y la concordia operan siempre de manera sincrónica, su hermenéutica por concordia se asienta sobre los resultados obtenidos de esas corrientes exegéticas. La primera enseña cómo lo que está escrito una vez que ha pasado de un modo figurado (*τυπικῶς*) debe ser entendido y vivido como espiritual (*πνευματικῶς*) y la segunda demostraba que un tipo era un evento en el Antiguo Testamento que anticipaba una figura o evento en el Nuevo. Por eso la diferencia es que ya no se trata de la similitud entre elementos entendidos por sus aspectos cualitativos (la definición de concordia³ deja explícitamente de lado las similitudes por criterios de dignidad)⁴, sino cuantitativos en el marco de una aritmética espiritual.

Podría decirse que la *concordia* es la confrontación de la letra de los dos testamentos, entendiendo que esta letra de la que se habla no es la equiparación de eventos históricos de ambos testamentos sino que es la literalidad ya mediada por una comprensión espiritual. Las *litterae* ya están colmadas de sentido cuando son equiparadas entre sí. La condición de posibilidad de tal procedimiento para la lectura de las Escrituras es inherente al entendimiento de la relación de la Trinidad con el curso de la historia.

Dificultades presentadas en el curso de la investigación

Las dificultades que se presentaron en el desarrollo del Proyecto están en relación con el tipo de trabajo llevado adelante por el autor estudiado. Joaquín de Fiore fue ajustando sus obras hasta sus últimos días de manera que es necesario tener algún conocimiento de todas ellas para poder visualizar el desarrollo de los ejes temáticos y sus líneas de investigación. Además, hubo obstáculos de índole bibliográfica que fueron subsanados con la adquisición de libros claves para su estudio y el contacto con otros investigadores que trabajan temáticas afines, lo que además permitió enriquecer el abordaje de los textos⁵.

Este tipo de obstáculos bibliográficos se debe a un desconocimiento parcial de la lengua francesa en la cual están escritos la bibliografía de autoridad para la comprensión de la relación entre las corrientes antioquina y alejandrina⁶, la imposibilidad de adquisición de bibliografía por la sencilla falta de ediciones existentes tanto de textos de lectura secundaria

como de las otras obras de Joaquín de necesaria lectura y la escasa disponibilidad de obras en las bibliotecas a las que puedo llegar a tener acceso en el país⁷.

Consecuencias del trabajo realizado

El otorgamiento de esta Beca me permitió poner en orden de manera concreta mis intenciones respecto del estudio de Joaquín de Fiore y de la *Praefatio super Apocalypsim* en particular. Por ello, presenté mi Proyecto de Trabajo Final de Licenciatura, el cual ya ha sido evaluado y aprobado sin observaciones por la Escuela de Letras de la Universidad Nacional de Córdoba. Dicho Proyecto de Trabajo Final, titulado “La *concordia* como hermenéutica en la *Praefatio super Apocalypsim* de Joaquín de Fiore. Estudio, traducción y notas”, recupera en gran medida el trabajo desarrollado durante el período de ejecución de la beca EVC-CIN 2015. Vale decir que la tesina en cuestión se encuentra en un estado avanzado de redacción.

Por otro lado quisiera agregar que, en paralelo al trabajo de investigación, me desempeñé como Ayudante alumna extensionista del Museo Histórico de la Universidad Nacional de Córdoba según Resolución SEU N°125 /2015, del 19 de junio de 2015 hasta el 18 de junio del 2016. En este espacio tuve la oportunidad de aproximarme a textos manuscritos e incunables de la Colección Ferrer Vieyra de la Biblioteca Mayor, que posee incunables que convierten a la Biblioteca en la institución con mayor cantidad en el país.

Tanto la posibilidad de la investigación gracias a la Beca EVC-CIN cuanto la experiencia en la ayudantía de extensión me dieron las herramientas necesarias para la construcción de proyectos de investigación posibles. La ayudantía posibilitó el aprendizaje de nuevas metodologías de trabajo fuera de la academia y concretamente se vinculó con la posibilidad de un análisis directo con fuentes, una tarea específica de la que carece la currícula de la Licenciatura en Letras Clásicas. En esta dirección fue una vivencia sumamente útil ya que me permitió dar los primeros pasos en el abordaje de textos manuscritos, que es hacia donde pretendo dirigirme dentro del campo de los estudios medievales. Como mencioné anteriormente la obra de Joaquín no está completamente editada y es mi intención contribuir a ese objetivo. En uno de los manuscritos fuente, el texto estudiado recibe el nombre de *Prologus in secundum librum evangelii spiritus sancti*, introduciendo la llamada *Apocalypsis nova*, un inédito comentario autónomo al Apocalipsis que, según la bibliografía, interpreta el texto siguiéndolo paso a paso, y cuya relación con sus otras obras todavía no es clara.

Bibliografía consultada

Primaria

Ediciones y traducciones

IOACHIM FLORENSIS, *Praephatio super Apocalypsim*, ed. K.-V. SELGE, Eine Einführung Joachims von Fiore in die Johannesapokalypse, *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters*, 46 (1990), pp. 85-131; trad. it., *Introduzione all'Apocalisse*, ed. G. L. Potestá, pref. K.-V. Selge, Viella, Roma 1995; trad. pt., *Introdução ao Apocalipse*, ed. N. Dutra Rossatto, *Veritas*, vol. 47, n. 3, EdiPucrs, Porto Alegre 2002, pp. 453-471.

_____, *Enchiridion super Apocalypsim*, ed. E. K. Burger, Pontifical Institute of Medieval studies, Toronto 1986; trad. it., *Sull'Apocalisse*, ed. A. Tagliapietra, Feltrinelli, Milano 2008.

_____, *De Septem sigillis*, ed. J. E. Wannenmacher, *Hermeneutik der Heilsgeschichte. De septem sigillis und die sieben Siegel im Werk Joachims von Fiore*, Brill, Leiden 2005, pp. 336-355 trad. it. A. Gatto, Mimesis, Milano, Udine, 2013

Secundaria

CHENU, Marie-Dominique. (1995) *La teologia nel XII secolo*, Jaca Book, Milano

_____, (1927) "Auctor. actor, autor" *Bulletin Du Cange: Archivum Latinitatis Medii Aevi*, 3: 81-86

CREMASCOLI, Giuseppe - LEONARDI, Claudio. (1996) *La Bibbia nel Medioevo*, Centro Editorial Dehoniano, Bologna

DE LUBAC, Henri (1989) *La posteridad espiritual de Joaquín de Fiore 1: De Joaquín a Schelling*, Ediciones Encuentro, S.A. Madrid

_____, (1947) "Typologie et allegorisme", *Recherches de Science Religieuse RSR*, p. 180-226.

_____, (1998) *Medieval Exegesis: The Four Senses of Scripture, Vol. 1*, Wm. B. Eerdmans Publishing Co. [1959-1964]

D'ONOFRIO, Giulio (1996) *Storia della teologia nel Medioevo*, Casale Monferrato: Piemme, Asti.

DUTRA ROSSATTO, Noelí (2011) *La hermenéutica medieval*, Editorial Academia Española,

FREDRIKSEN, Paula (1995) "Excaecati Occulta Iustitia Dei: Augustine on Jews and Judaism" *Journal of Early Christian Studies* 3 p299-324

GRUNDMANN, Herbert (1997) *Gioacchino da Fiore. Vita e opere*. Centro Internazionale di Studi Gioachimiti

GUINOT, Jean Noel (2011/2) "La frontière entre allégorie et typologie. École alexandrine, école antiochienne", *Recherches de Science Religieuse* (Tome 99), p. 207-228.

KANNENGIESSER, Charles (1994) "Quintilian, Tyconius and Augustine", *Illinois Classical Studies* 19

LERNER, Robert (2011) "Pertransibunt plurimi: Reading Daniel to Transgress Authority," in *Knowledge, Discipline and Power in the Middle Ages: Essays in Honour of David Luscombe*, ed. Joseph Canning et al., *Studien und Texte zur Geistesgeschichte des Mittelalters* 106, 7–28. W, Brill, Leiden

MAAS, Michael (2003) *Exegesis and Empire in the Early Byzantine Mediterranean. Junillus Africanus and the Instituta Regularia Divinae Legis*. *Studien und Texte zu Antike und Christentum*, 17: 280.

MCGINN, Bernard (1979) *Vision of the End: Apocalyptic Traditions in the Middle Ages*, Columbia University Press, New York, pp. 126-141.B.

_____, (1990) *L'abate calabrese. G. da Fiore nella storia del pensiero occidentale*, Genova [1985]

POTESTÀ, Gian Luca (2010) *El tiempo del Apocalipsis. Vida de Joaquín de Fiore*. Trotta, Madrid

POTESTÀ, G. L - RIZZI, M. - *L'anticristo. Il figlio della perdizione, testi dal IV al XII sec.* Vol. II, Fondazione Lorenzo Valla, 2012.

REEVES, Marjorie (1969) *The Influence of Prophecy in the Later Middle Ages: a Study in Joachimism*, Clarendon Press, Oxford.

Notas

¹ Gian Luca Potestà, *El Tiempo del Apocalipsis*, Bernard McGinn, *L'abate calabrese*; Marjorie Reeves, *The influence of prophecy in the later Middle Ages*, entre otros.

²Grundmann, 1997

³ En la definición de *concordia* se advierten ciertos puntos centrales que permiten establecer el entramado de la propuesta joaquinita: la concordia es a) la búsqueda de similitudes entre proporciones no por dignidad, sino por criterios de igualdad, específicamente, numérica; b) los objetos sobre los que se ejerce son los dos testamentos, y c) no debe ser confundida con el método alegórico. Por otro lado, la comprensión por concordia, que sigue los criterios de la igualdad por proporción numérica, permite dar un paso más en la lectura espiritual.

⁴ Rossatto (2002) sostiene que los modos de comprensión alegórica y tipológica "siguen las reglas de la proporción por dignidad, buscando aprehender la multiplicidad dispuesta en la dimensión espaciotemporal de la historia". La primera está indicada con referencia a la imagen de las cinco relaciones interpersonales (cuatro *ab intra* y una *ad extra*) de la Trinidad. La segunda sigue el modelo de los siete modos propios de decir Dios *qua* Dios. La proporción por dignidad que se deja a un lado tiene un carácter marcadamente alegórico toda vez que se basaba en la correspondencia de aspectos morales éticos y estéticos de los personajes testamentarios y marcadamente tipológico en el sentido de que determina tipos y anti-tipos en la interpretación de los dos testamentos ponderando el nuevo por sobre el antiguo.

⁵ No puedo dejar de mencionar el contacto establecido con el Prof. Dr. Michael Mass, de la Universidad Rice de Houston quien me proveyó de la obra de Junilio y un estudio del temprano Mediterráneo bizantino en el que la obra del africano se inserta y que pertenece a la corriente de pensamiento de Antioquía. Respecto de la obra joaquinista, entré en contacto con el Prof. Alfredo Gatto de la Universidad de Sao Paulo quien participa de la elaboración del *A companion to Joachim of Fiore* de Brill editado por Matthias Riedl y fue quien me otorgó la traducción del *De septem sigillis* del florentino. Hice lo propio con el Prof. Dr. Noelí Dutra Rossatto de la Universidad de Barcelona y la Federal de Santa María quien me envió su traducción al portugués la *Introdução ao Apocalipse* editada en la *Revista Veritas* de Porto Alegre en septiembre de 2002 y su libro *La Hermenéutica Medieval* en donde estudia específicamente el trabajo de nuestro exégeta dentro de la tradición. Recientemente he recibido del Prof. Dr. Robert Lerner de la Universidad de Northwestern publicaciones de su autoría sobre escatología, con quien pude debatir acerca del modo en que en Joaquín abandona el *spiritus prophetiae* por uno del todo intelectual, el *spiritus intelligentiae*. Todo este material habría sido imposible de conseguir de no haber sido por la generosidad de estos autores.

⁶ Baste sólo mencionar a Henri De Lubac.

⁷ Pude hacerme de un libro central de Potestá en el Instituto Historia de España de la UBA.